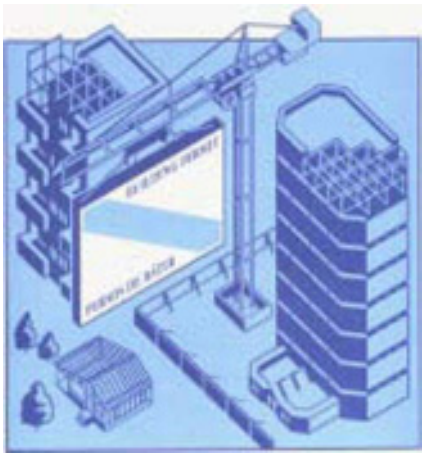
Nº 64-001-XIF au catalogue

Permis de bâtir



Novembre 2001

Statistique Canada Statistics Canada

Canada

Statistics Canada Statistique Canada

Canada

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Section des indicateurs courants de l'investissement, Division de l'investissement et du stock de capital, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone : (613) 951-9689).

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements	**1 800 263-1136**
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	**1 800 363-7629**
Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt	**1 800 700-1033**
Télécopieur pour le Progamme des bibliothèques de dépôt	**1 800 889-9734**
Renseignements par courriel	**infostats@statcan.ca**
Site Web	**www.statcan.ca**

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit n° 64-001-XIB au catalogue est publié mensuellement sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada et est offert au prix de 14 $ CA l'exemplaire et de 145 $ CA pour un abonnement annuel. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à **www.statcan.ca** et en choisissant la rubrique Produits et services.

Ce produit est aussi disponible en version imprimée par l'entremise du service d'Impression sur demande, au prix de 46 $ CA l'exemplaire et de 225 $ CA pour un abonnement annuel. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada :

	Exemplaire	Abonnement annuel
États-Unis	6 $ CA	72 $ CA
Autres pays	10 $ CA	120 $ CA

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

La version imprimée peut être commandée par

- Téléphone (Canada et États-Unis) **1 800 267-6677**
- Télécopieur (Canada et États-Unis) **1 877 287-4369**
- Courriel **order@statcan.ca**
- Poste Statistique Canada
  Division de la diffusion
  Gestion de la circulation
  120, avenue Parkdale
  Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.

Statistique Canada
Division de l'investissement et du stock de capital
Section des indicateurs courants de l'investissement

Permis de bâtir

Novembre 2001

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2002

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Janvier 2002

Nº 64-001-XIF au catalogue, vol. 45 nº 11
ISSN 1496-3949

Périodicité : mensuel

Ottawa

This publication is available in English upon request.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

..	nombres indisponibles.
...	n'ayant pas lieu de figurer.
-	néant ou zéro.
--	nombres infimes.
p	nombres provisoires.
r	nombres rectifiés.
x	confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.
D	Désaisonnalisé à un taux mensuel.
DATA	Désaisonnalisé à un taux annuel.

Cette publication a été rédigée sous la direction de :

- **P. Koumanakos,** Directeur, Division de l'investissement et du stock de capital
- **M. Labonté,** Chef, Section des indicateurs courants de l'investissement
- **É. Saint-Pierre**, Chef d'unité, secteur résidentiel, Section des indicateurs courants de l'investissement
- **V. Gaudreault**, Chef d'unité, secteur non-résidentiel, Section des indicateurs courants de l'investissement
- **D. Legault**, Programmeur-Analyste, Section des indicateurs courants de l'investissement
- **V. Clarke**, Contrôle de qualité, Section des indicateurs courants de l'investissement

Abréviations géographiques

A.R.	–	Agglomération de recensement
BOR	–	Borough
C	–	City/Cité
C.A.	–	Census Agglomeration
CC	–	Chartered Community
CDR	–	Census Division Remainder
CM	–	County (Municipality)
C.M.A.	–	Census Metropolitan Area
COM	–	Community
CR	–	County Remainder
CT	–	Canton
CU	–	Cantons-Unis
DM	–	District (Municipality)
HAM	–	Hamlet
ID	–	Improvement District
IGD	–	Indian Government District
LGD	–	Local Government District
LOT	–	Lot and Royalty
M	–	Municipalité
MD	–	Municipal District
NH	–	Northern Hamlet
NT	–	Northern Town
NV	–	Northern Village
N.W.T.	–	NorthWest Territories
P	–	Paroisse
PAR	–	Parish
PD	–	Planning District
PDR	–	Planning District Remainder
RCR	–	Rural County Remainder
RGM	–	Regional Municipality
R.M.R.	–	Région métropolitaine de recensement
RDR	–	Regional District Remainder
RM	–	Rural Municipality
RV	–	Resort Village
SA	–	Special Area
S–E	–	Indian Settleman/Établissement indien
SCM	–	Subdivision of County Municipality
SD	–	Sans désignation
SET	–	Settlement
SM	–	Specialize Municipality
SRD	–	Subdivision of Regional District
SUN	–	Subdivision of Unorganized District
SV	–	Summer Village
T	–	Town
T.N.O.	–	Territoires du Nord-Ouest
TP	–	Township
UCR	–	Urban County Remainder
UNO	–	Unorganized/Non organisé
V	–	Ville
VC	–	Village Cri
VL	–	Village
VN	–	Village Nordique

Avis important

Les changements de limites territoriales, de status et de noms d'entités géographiques qui ont eu lieu avant janvier 2001 sont inclus dans la présente publication. Ces changements géographiques sont disponibles en écrivant à:

Statistique Canada
Division de l'investissement et du stock de capital
Section des indicateurs courants de l'investissement
9 D-2, Édifice Jean Talon
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A 0T6
ou en téléphonant au: (613) 951-9689
bdp_information@statcan.ca

Note concernant CANSIM

Les données qui sont publiées dans Permis de bâtir (nº 64-001-XIF au catalogue) peuvent être obtenues sous forme lisible par machine, de CANSIM (Système Canadien d'information socio-économique). Les utilisateurs voulant obtenir des chiffres par l'intermédiaire de CANSIM peuvent contacter un des centres de consultation de Statistique Canada dont les numéros de téléphone figurent au verso du couvert de cette publication ou en communiquant directement avec la Division du Marketing, Statistique Canada, Immeuble R.H. Coats, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (613) 951-8200.

Table des matières

Page

Partie I – Analyse

Faits saillants v

Aperçu mensuel v

Graphiques vii

Partie II – Tableaux (désaisonnalisés)

1. Valeur totale des permis de bâtir, provinces et territoires (périodes courantes) 1
2. Valeur des permis de bâtir non-résidentiels, provinces et territoires (périodes courantes) 1
3. Valeur des permis de bâtir résidentiels, provinces et territoires (périodes courantes) 2
4. Nombre d'unités de logement authorisées, provinces et territoires, désaisonnalisées à un taux annuel (périodes courantes) 2
5. Unités de logement, valeur des permis de bâtir résidentiels et non-résidentiels, provinces et territoires (périodes courantes) 3
6. Unités de logement, valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement (périodes courantes) 5

Partie III – Tableaux (non désaisonnalisés)

7. Unités de logement, provinces et territoires (périodes courantes) 8
8. Unités de logement, régions métropolitaines de recensement (périodes courantes) 10
9. Unités de logement, régions métropolitaines de recensement (cumulatif) 11
10. Valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, provinces et territoires (périodes courantes) 12
11. Valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement (périodes courantes) 14
12. Valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement (cumulatif) 15
13. Valeur des permis non résidentiels selon le genre de bâtiment, provinces et territoires (périodes courantes) 16

Partie IV – Méthodologie, concepts et diffusion des données

Introduction 17
Méthodologie de l'enquête 17
Collecte de données 17
Types d'erreurs 17
Contrôle qualitatif 17
Fiabilité 18
Nature et fondement de la classification 18
Catégories de bâtiments 18
Classification géographique 19
Révisions territoriales 19
Révision des données 20
Désaisonnalisation 20
Disponibilité des données 20
Produits et services connexes 20
Formulaire d'enquête 21

Partie I – Analyse

Faits saillants

Novembre 2001

- Sous la poussée de vigoureuses intentions de construction dans le secteur de l'habitation et le secteur non résidentiel, le niveau mensuel des permis de bâtir a franchi le cap des 3,5 milliards de dollars en novembre, pour la deuxième fois seulement au cours de la dernière décennie.

- Les constructeurs ont pris pour un peu plus de 3,5 milliards de dollars de permis de bâtir, en hausse de 7,1 % par rapport à octobre, ce qui constitue le niveau mensuel le plus élevé depuis janvier 2001.

- Les intentions de construction dans le secteur de l'habitation ont touché les 2,0 milliards de dollars, soit une augmentation de 6,6 %, qui constitue le meilleur résultat mensuel depuis février 1990. L'augmentation, la sixième des sept derniers mois, a été le fait d'une forte demande de logements unifamiliaux et multifamiliaux.

- Une solide progression des composantes industrielles et commerciales a été le principal facteur d'une augmentation de 7,8 % qui a porté la valeur des permis dans le secteur non résidentiel à 1,5 milliard de dollars.

- Depuis le début de l'année, les municipalités ont délivré pour 36,9 milliards de dollars de permis de bâtir de janvier à novembre, soit 9,0 % de plus que pour les 11 premiers mois de 2000. Chaque composante des secteurs résidentiel et non résidentiel a participé à la croissance.

- Dix-huit des 26 régions métropolitaines de recensement ont affiché une progression depuis le début de l'année. Montréal a connu la plus forte augmentation en dollars, à la faveur de projets de construction d'immeubles à bureaux, ainsi que de projets envisagés dans le domaine du commerce de détail. Grâce à de vigoureuses intentions de construction de logements multifamiliaux, Vancouver s'est classée deuxième, loin derrière Montréal.

Aperçu mensuel

Quatrième hausse mensuelle consécutive de la valeur des permis de construction de logements multifamiliaux

- La valeur des permis de construction de logements multifamiliaux a bondi de 17,3 % et atteint 604 millions de dollars en novembre, pour un quatrième mois consécutif d'augmentation. Les permis de construction de logements unifamiliaux ont aussi contribué à l'augmentation globale dans le secteur résidentiel, atteignant 1,4 milliard de dollars, au terme d'une progression de 2,6 %.

- Les facteurs qui ont contribué au dynamisme du marché de l'habitation en 2001 comprennent les faibles taux hypothécaires et l'effet positif qu'ils ont eu sur l'abordabilité du logement, les taux d'inoccupation serrés pour les appartements dans plusieurs régions, et un haut niveau d'immigration.

- À l'échelon provincial, l'explosion de la valeur des permis de construction de logements multifamiliaux dans la région de Toronto a valu à l'Ontario la plus forte progression (en dollars) pour le secteur résidentiel (+13,3 %, valeur totale de 966 millions de dollars). Par contraste, la Colombie-Britannique a accusé le plus net recul (-32,0 %, valeur totale de 200 millions de dollars), après un solide mois en octobre.

- Depuis le début de l'année, les municipalités ont délivré pour 20,3 milliards de dollars de permis de construction résidentielle de janvier à novembre, soit 8,5 % de plus par rapport à la même période de 2000. Il s'agissait d'un niveau record pour les 11 premiers mois d'une année. La progression est attribuable à la fois aux logements unifamiliaux et aux logements multifamiliaux.

- À l'échelon provincial, la croissance la plus importante (en dollars) de la valeur cumulative des permis de construction résidentielle a été observée au Québec (+14,8 %), qui venait juste avant la Colombie-Britannique. La Nouvelle-Écosse a accusé la plus forte diminution par rapport à 2000 (-13,6 %).

Les intentions de construction industrielle et commerciale ont causé la hausse dans le secteur non résidentiel

- Le secteur non résidentiel a rebondi en novembre, après une faible progression en octobre, précédée de deux replis mensuels consécutifs.

- La valeur des permis dans la composante industrielle a fait un bond de 21,7 % qui l'a portée à 409 millions de dollars, sous la poussée, essentiellement, d'une augmentation dans la catégorie des services publics et des transports. L'Ontario a réalisé la plus forte croissance (+120,5 %, valeur totale de 180 millions de dollars), qui est principalement le résultat de vigoureuses intentions de construction dans la région de Kitchener.

- La valeur des permis de construction commerciale a augmenté de 9,3 % et atteint 683 millions de dollars, grâce surtout aux progressions réalisées dans la catégorie des entrepôts. L'Alberta a eu la plus forte croissance (+65,8 %, valeur totale de 175 millions de dollars), conséquence de solides intentions de construction dans les régions de Calgary et d'Edmonton.

- Cependant, les intentions dans la composante institutionnelle ont fléchi de 4,5 %, revenant à 429 millions de dollars en novembre, sous l'effet d'un recul des intentions de construction dans la catégorie des services de bien-être. Après un excellent résultat en octobre, l'Ontario a accusé la plus forte baisse dans cette composante.

- En novembre, l'augmentation la plus prononcée de la valeur des permis de construction non résidentielle (en dollars) est survenue en Alberta (+62,5 %, valeur totale de 313 millions de dollars), sous l'effet surtout d'une progression des trois composantes dans la région de Calgary. Par contraste, la plus forte baisse est survenue en Colombie-Britannique (-28,0 %, valeur totale de 108 millions de dollars).

- Depuis le début de l'année, les intentions de construction non résidentielle ont progressé de 9,6 % et atteint 16,6 milliards de dollars de janvier à novembre, soit leur meilleur résultat pour les 11 premiers mois d'une année depuis 1989.

- La composante institutionnelle a réalisé la meilleure progression depuis le début de l'année (+35,3 %, valeur totale de 4,5 milliards de dollars). La valeur des permis a atteint 8,5 milliards de dollars dans les projets de construction commerciale, en hausse de 3,2 %, tandis qu'elle est demeurée pour ainsi dire inchangée dans la composante industrielle (+0,2 %), à 3,6 milliards de dollars.

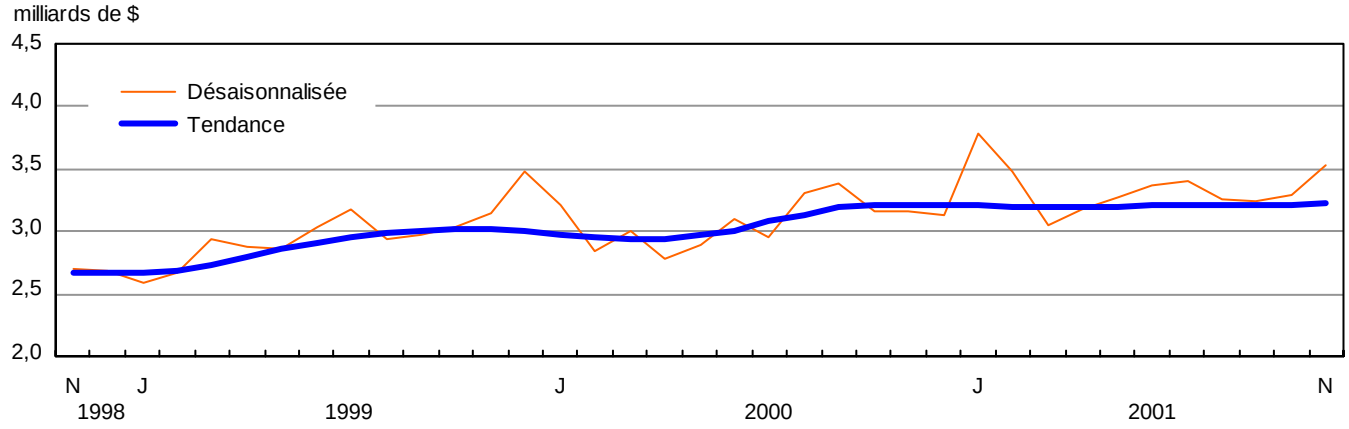
- Les faibles taux d'intérêt, les bons bénéfices des sociétés en 2000 et les dépenses des ménages et dépenses publiques soutenues sont compatibles avec ces solides progressions cumulatives.

- Pour la période de janvier à novembre, une hausse marquée de la valeur des permis de construction commerciale délivrés pour la région de Montréal a valu au Québec la plus forte croissance parmi les provinces (+28,6 %, valeur totale de 3,7 milliards de dollars); chacune des trois composantes a participé à la croissance.

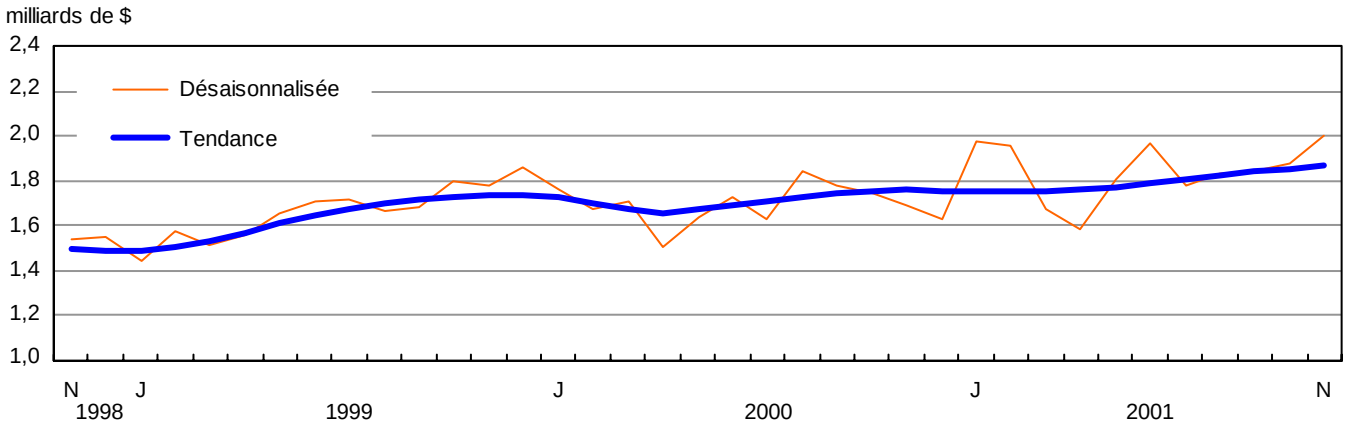
- Par contraste, un recul de toutes les composantes non résidentielles dans la région de Halifax a valu le plus net recul à la Nouvelle-Écosse (-34,4 %, valeur totale de 228 millions de dollars).

Permis de bâtir - Canada

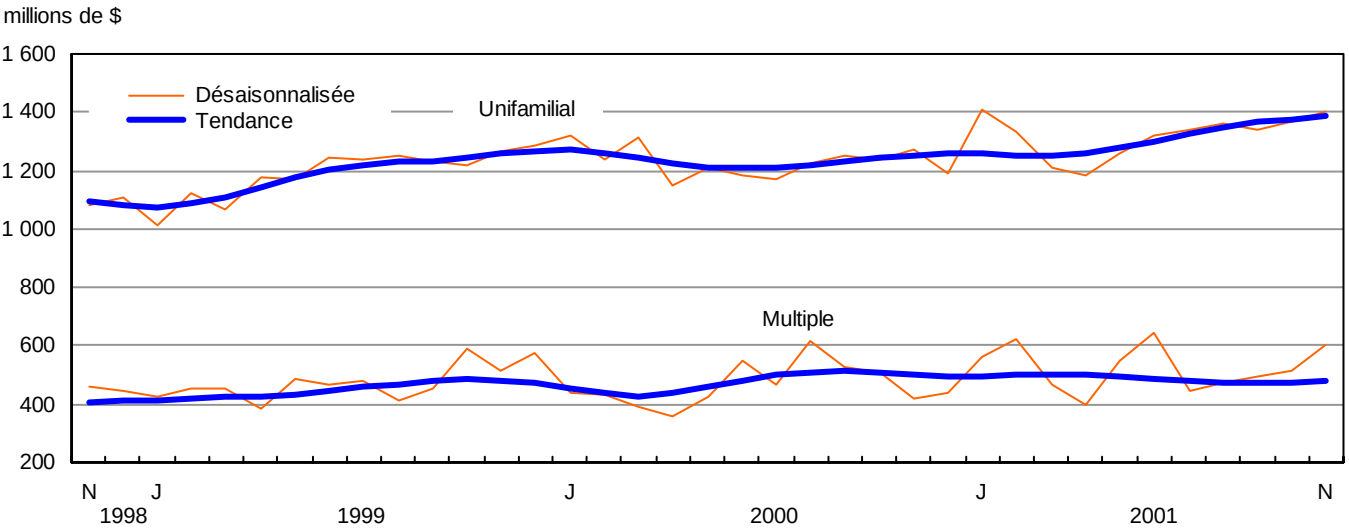
Valeur totale des permis de bâtir



Valeur résidentielle - total

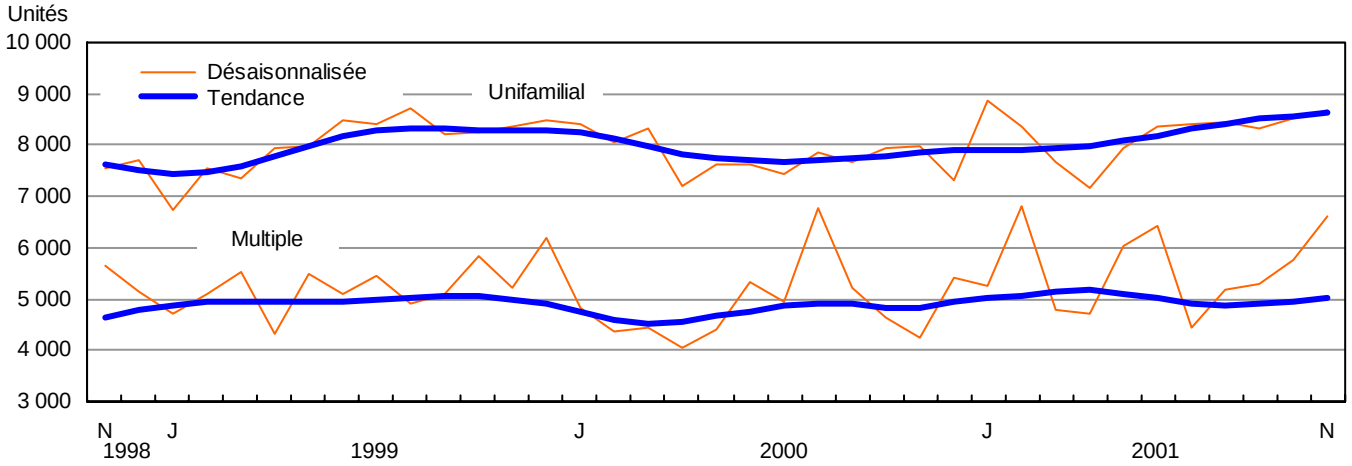


Valeur résidentielle - unifamilial et multiple

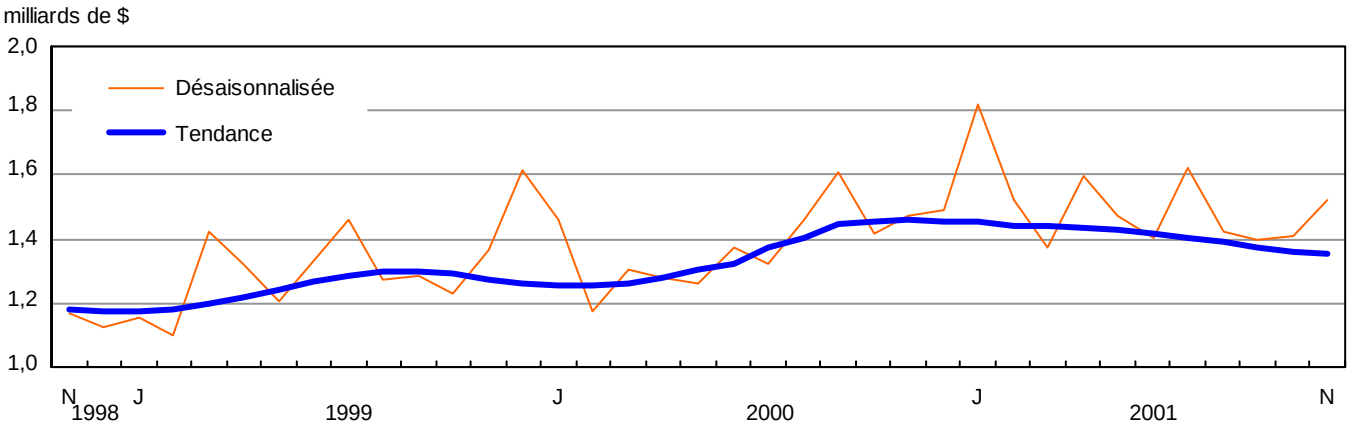


Permis de bâtir - Canada

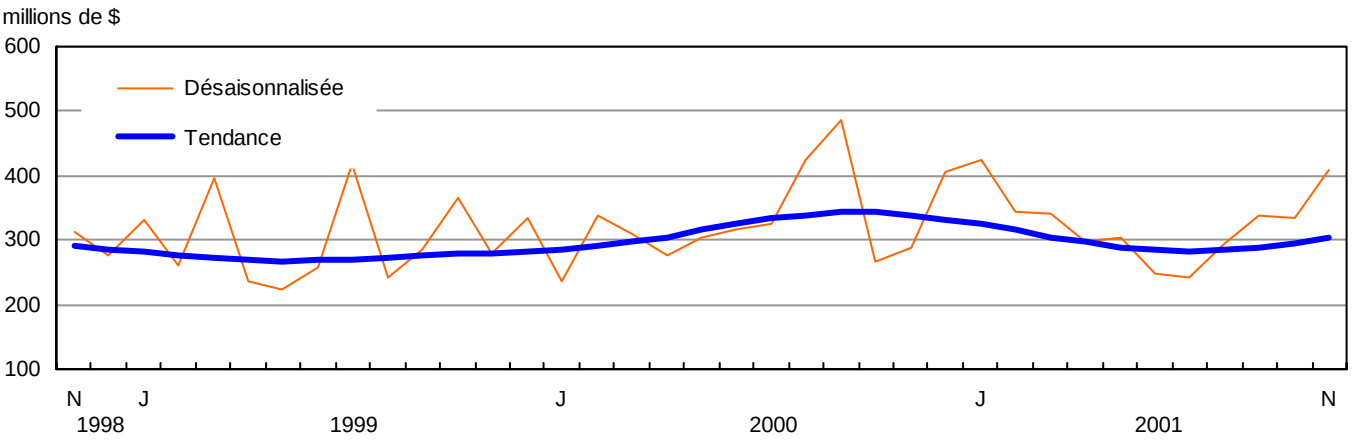
Nombre d'unités de logement - unifamilial et multiple



Valeur non résidentielle - total

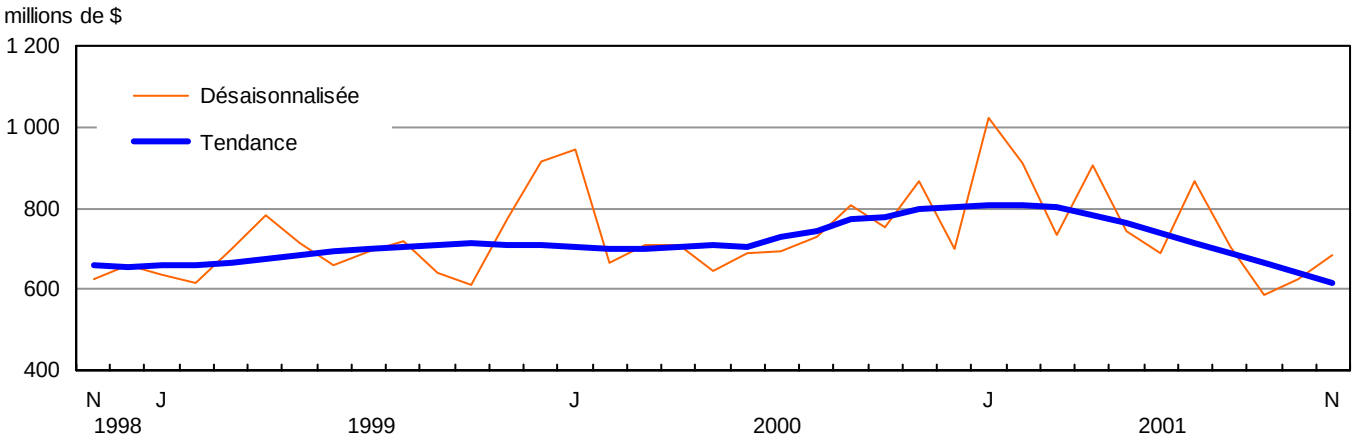


Valeur industrielle

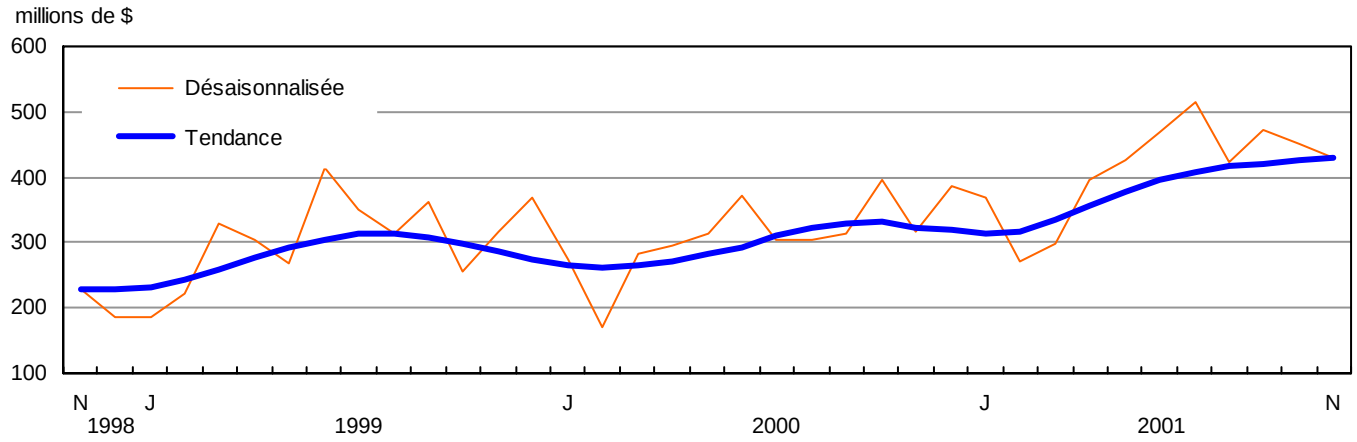


Permis de bâtir - Canada

Valeur commerciale



Valeur institutionnelle et gouvernementale



PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À
www.statcan.ca

Partie II – Tableaux (désaisonnalisés)

Tableau 1

Valeur totale des permis de bâtir, provinces et territoires, désaisonnalisés

Province/territoire	2001 Novembre[P]	2001 Octobre[R]	Nov. - Oct.	Oct. - Sept.	Sept. - Août	Août - Juil.	Juil. - Juin	Juin - Mai
	milliers de dollars		variation en pourcentage					
Canada	**3 526 993**	**3 292 308**	**7,1**	**1,7**	**-0,5**	**-4,4**	**1,0**	**2,8**
Terre-Neuve	25 300	23 381	8,2	8,8	-35,3	13,1	-7,1	-13,7
Île-du-Prince-Édouard	11 649	15 366	-24,2	-44,9	-17,2	145,5	-76,2	1 148,2
Nouvelle-Écosse	46 196	43 916	5,2	-24,8	-5,8	-25,9	38,4	-24,3
Nouveau-Brunswick	39 216	53 493	-26,7	5,7	-5,8	13,4	7,3	-20,0
Québec	683 766	647 663	5,6	9,4	1,6	3,4	-7,5	-6,3
Ontario	1 589 173	1 451 011	9,5	5,0	-4,6	-6,5	-1,3	16,9
Manitoba	76 706	67 749	13,2	35,3	-15,9	-9,8	-7,9	12,4
Saskatchewan	91 707	56 741	61,6	-16,6	46,4	-36,0	59,9	-29,3
Alberta	648 418	473 183	37,0	-10,7	-6,3	18,5	9,2	-14,6
Colombie-Britannique	308 386	444 786	-30,7	1,0	24,2	-23,2	5,8	-5,0
Yukon	3 086	1 645	87,6	-39,6	0,3	-85,8	915,8	-47,2
Territoires du Nord-Ouest	2 999	12 211	-75,4	-1,2	106,3	-62,5	457,7	64,3
Nunavut	391	1 163	-66,4	-8,1	-76,6	89,0	151,2	-79,0

Tableau 2

Valeur des permis de bâtir non-résidentiels, provinces et territoires, désaisonnalisés

Province/territoire	2001 Novembre[P]	2001 Octobre[R]	Nov. - Oct.	Oct. - Sept.	Sept. - Août	Août - Juil.	Juil. - Juin	Juin - Mai
	milliers de dollars		variation en pourcentage					
Canada	**1 521 369**	**1 410 727**	**7,8**	**0,9**	**-1,8**	**-12,2**	**15,3**	**-4,6**
Terre-Neuve	6 477	6 037	7,3	-34,9	-49,8	29,7	12,4	-32,4
Île-du-Prince-Édouard	6 283	9 271	-32,2	-59,5	-15,7	199,4	-81,6	2 824,6
Nouvelle-Écosse	8 619	14 296	-39,7	-28,4	-12,5	-28,9	174,0	-69,1
Nouveau-Brunswick	10 823	29 938	-63,8	29,3	-2,7	-1,7	21,7	-42,1
Québec	331 327	327 428	1,2	12,4	2,4	5,3	-7,1	-21,4
Ontario	623 473	598 467	4,2	14,9	-10,2	-19,7	24,8	18,9
Manitoba	40 598	33 982	19,5	28,1	-7,7	-18,8	-6,6	11,0
Saskatchewan	69 519	41 302	68,3	-5,4	88,6	-58,7	85,0	-24,3
Alberta	312 635	192 417	62,5	-13,0	-14,6	28,1	13,0	-23,8
Colombie-Britannique	108 013	149 919	-28,0	-28,9	40,4	-32,9	15,8	-8,2
Yukon	1 802	767	134,9	-41,9	1,7	-92,3	1 558,9	-46,4
Territoires du Nord-Ouest	1 525	6 240	-75,6	-10,2	121,1	-78,2	1 918,9	409,3
Nunavut	275	663	-58,5	1 127,8	-95,8	28,4	14,4	-61,2

Tableau 3

Valeur des permis de bâtir résidentiels, provinces et territoires, désaisonnalisés

Province/territoire	2001 Novembre[P]	2001 Octobre[R]	Nov. - Oct.	Oct. - Sept.	Sept. - Août	Août - Juil.	Juil. - Juin	Juin - Mai
	milliers de dollars		variation en pourcentage					
Canada	**2 005 624**	**1 881 581**	**6,6**	**2,3**	**0,5**	**2,8**	**-9,3**	**8,7**
Terre-Neuve	18 823	17 344	8,5	42,1	-17,1	-2,5	-20,2	5,9
Île-du-Prince-Édouard	5 366	6 095	-12,0	23,0	-23,2	39,6	-43,1	178,4
Nouvelle-Écosse	37 577	29 620	26,9	-22,9	-1,8	-23,9	5,8	16,3
Nouveau-Brunswick	28 393	23 555	20,5	-14,2	-8,3	29,3	-4,5	16,3
Québec	352 439	320 235	10,1	6,5	0,8	1,6	-7,9	13,7
Ontario	965 700	852 544	13,3	-1,0	-0,8	5,0	-16,5	15,8
Manitoba	36 108	33 767	6,9	43,3	-23,5	0,7	-9,4	14,1
Saskatchewan	22 188	15 439	43,7	-36,7	4,6	40,7	9,5	-37,6
Alberta	335 783	280 766	19,6	-9,1	0,8	11,4	6,6	-6,8
Colombie-Britannique	200 373	294 867	-32,0	28,5	12,4	-14,0	-2,2	-2,2
Yukon	1 284	878	46,2	-37,4	-1,1	-35,2	154,0	-48,1
Territoires du Nord-Ouest	1 474	5 971	-75,3	10,3	90,0	79,9	-26,4	34,2
Nunavut	116	500	-76,8	-58,7	-70,6	121,8	613,5	-91,8

Tableau 4

Nombre d'unités de logement authorisées, provinces et territoires, désaisonnalisées à un taux annuel

Province/territoire	2001 Novembre[P]	2001 Octobre[R]	Nov. - Oct.	Oct. - Sept.	Sept. - Août	Août - Juil.	Juil. - Juin	Juin - Mai
	unités		variation en pourcentage					
Canada	**183 168**	**171 660**	**6,7**	**4,9**	**0,1**	**6,0**	**-13,1**	**5,8**
Terre-Neuve	2 076	1 656	25,4	24,3	-9,8	-3,9	-2,3	-17,1
Île-du-Prince-Édouard	672	756	-11,1	26,0	-23,1	32,7	2,1	118,2
Nouvelle-Écosse	3 984	3 288	21,2	-16,0	1,9	-14,9	-16,4	-6,1
Nouveau-Brunswick	3 996	2 520	58,6	-30,2	-1,6	49,3	-16,3	12,4
Québec	32 928	30 300	8,7	1,8	10,6	0,0	-10,0	11,3
Ontario	84 996	68 640	23,8	1,1	-3,8	6,7	-24,0	18,6
Manitoba	2 568	3 456	-25,7	62,7	-26,3	-15,8	-3,7	39,0
Saskatchewan	2 604	1 440	80,8	-51,6	-7,8	96,4	20,2	-48,2
Alberta	35 136	31 272	12,4	-6,9	-0,4	9,9	13,7	-10,8
Colombie-Britannique	13 824	27 312	-49,4	60,2	7,7	-1,0	-11,1	-14,6
Yukon	156	84	85,7	-36,4	37,5	-52,9	41,7	0,0
Territoires du Nord-Ouest	228	912	-75,0	61,7	487,5	300,0	-60,0	-16,7
Nunavut	0	24	-100,0	-71,4	-78,8	371,4	600,0	-95,5

Tableau 5

Unités de logement, valeur des permis de bâtir résidentiels et non-résidentiels, provinces et territoires, désaisonnalisés

Mois	Nombre d'unités de logement			Valeur estimative de la construction					
	Unifamiliales[1]	Multiples	Logements, total	Résidentiel	Non résidentiel				Total
					Industriel	Commercial	Institutionnel et gouvernemental	Total	
	unités			en milliers de dollars					
Canada									
Octobre[R]	8 534	5 771	14 305	1 881 581	335 634	625 215	449 878	1 410 727	3 292 308
Novembre[P]	8 662	6 602	15 264	2 005 624	408 593	683 285	429 491	1 521 369	3 526 993
Cumulatif janv. - nov. 2001	90 759	61 325	152 084	20 296 422	3 576 953	8 471 085	4 517 667	16 565 705	36 862 127
Cumulatif janv. - nov. 2000	86 112	53 272	139 384	18 708 552	3 569 690	8 209 435	3 339 589	15 118 714	33 827 266
Terre-Neuve									
Octobre[R]	111	27	138	17 344	337	5 184	516	6 037	23 381
Novembre[P]	122	51	173	18 823	26	4 970	1 481	6 477	25 300
Cumulatif janv. - nov. 2001	1 160	197	1 357	163 260	7 105	85 641	21 572	114 318	277 578
Cumulatif janv. - nov. 2000	1 155	120	1 275	157 601	7 371	45 561	51 508	104 440	262 041
Île-du-Prince-Édouard									
Octobre[R]	42	21	63	6 095	921	6 600	1 750	9 271	15 366
Novembre[P]	42	14	56	5 366	548	5 659	76	6 283	11 649
Cumulatif janv. - nov. 2001	429	130	559	56 558	27 352	60 730	50 428	138 510	195 068
Cumulatif janv. - nov. 2000	394	86	480	50 779	12 215	24 371	5 773	42 359	93 138
Nouvelle-Écosse									
Octobre[R]	253	21	274	29 620	3 052	10 128	1 116	14 296	43 916
Novembre[P]	270	62	332	37 577	2 426	4 174	2 019	8 619	46 196
Cumulatif janv. - nov. 2001	2 649	831	3 480	407 135	37 920	153 328	36 881	228 129	635 264
Cumulatif janv. - nov. 2000	2 784	1 626	4 410	471 017	49 306	188 106	110 085	347 497	818 514
Nouveau-Brunswick									
Octobre[R]	183	27	210	23 555	8 021	13 795	8 122	29 938	53 493
Novembre[P]	183	150	333	28 393	799	6 084	3 940	10 823	39 216
Cumulatif janv. - nov. 2001	1 816	841	2 657	258 444	45 321	130 272	64 799	240 392	498 836
Cumulatif janv. - nov. 2000	1 869	539	2 408	243 543	42 638	115 162	54 967	212 767	456 310
Québec									
Octobre[R]	1 490	1 035	2 525	320 235	147 715	114 822	64 891	327 428	647 663
Novembre[P]	1 462	1 282	2 744	352 439	62 004	154 117	115 206	331 327	683 766
Cumulatif janv. - nov. 2001	14 890	10 966	25 856	3 337 161	974 514	2 049 385	681 869	3 705 768	7 042 929
Cumulatif janv. - nov. 2000	13 682	8 951	22 633	2 907 487	900 256	1 455 906	526 119	2 882 281	5 789 768
Ontario									
Octobre[R]	3 549	2 171	5 720	852 544	81 426	246 271	270 770	598 467	1 451 011
Novembre[P]	3 590	3 493	7 083	965 700	179 569	233 121	210 783	623 473	1 589 173
Cumulatif janv. - nov. 2001	40 113	28 544	68 657	9 856 061	1 388 957	3 118 874	2 207 840	6 715 671	16 571 732
Cumulatif janv. - nov. 2000	40 060	24 977	65 037	9 466 302	1 558 580	3 444 026	1 459 014	6 461 620	15 927 922
Manitoba									
Octobre[R]	197	91	288	33 767	14 120	11 497	8 365	33 982	67 749
Novembre[P]	209	5	214	36 108	19 897	17 074	3 627	40 598	76 706
Cumulatif janv. - nov. 2001	2 005	451	2 456	321 173	108 542	205 996	57 933	372 471	693 644
Cumulatif janv. - nov. 2000	2 094	328	2 422	320 180	125 142	243 483	112 988	481 613	801 793
Saskatchewan									
Octobre[R]	117	3	120	15 439	4 266	21 911	15 125	41 302	56 741
Novembre[P]	121	96	217	22 188	32 256	18 324	18 939	69 519	91 707
Cumulatif janv. - nov. 2001	1 242	686	1 928	213 108	97 179	216 208	188 665	502 052	715 160
Cumulatif janv. - nov. 2000	1 562	700	2 262	235 581	49 233	196 355	96 336	341 924	577 505

Tableau 5

Unités de logement, valeur des permis de bâtir résidentiels et non-résidentiels, provinces et territoires, désaisonnalisés – fin

Mois	Nombre d'unités de logement			Valeur estimative de la construction					
	Unifamiliales[1]	Multiples	Logements, total	Résidentiel	Non résidentiel				Total
					Industriel	Commercial	Institutionnel et gouvernemental	Total	
	unités			en milliers de dollars					
Alberta									
Octobre[R]	1 758	848	2 606	280 766	58 373	105 599	28 445	192 417	473 183
Novembre[P]	1 931	997	2 928	335 783	94 379	175 133	43 123	312 635	648 418
Cumulatif janv. - nov. 2001	18 633	9 753	28 386	3 052 009	657 260	1 255 436	467 989	2 380 685	5 432 694
Cumulatif janv. - nov. 2000	15 500	8 796	24 296	2 649 973	560 095	1 265 951	418 556	2 244 602	4 894 575
Colombie-Britannique									
Octobre[R]	815	1 461	2 276	294 867	16 402	83 568	49 949	149 919	444 786
Novembre[P]	707	445	1 152	200 373	16 494	62 878	28 641	108 013	308 386
Cumulatif janv. - nov. 2001	7 595	8 757	16 352	2 577 584	226 043	1 160 529	703 134	2 089 706	4 667 290
Cumulatif janv. - nov. 2000	6 833	6 983	13 816	2 158 052	262 938	1 194 494	466 621	1 924 053	4 082 105
Yukon									
Octobre[R]	7	0	7	878	23	470	274	767	1 645
Novembre[P]	13	0	13	1 284	0	406	1 396	1 802	3 086
Cumulatif janv. - nov. 2001	137	7	144	17 786	852	15 333	16 895	33 080	50 866
Cumulatif janv. - nov. 2000	104	10	114	13 561	659	17 042	22 238	39 939	53 500
Territoires du Nord-Ouest									
Octobre[R]	10	66	76	5 971	978	5 262	0	6 240	12 211
Novembre[P]	12	7	19	1 474	195	1 330	0	1 525	2 999
Cumulatif janv. - nov. 2001	56	113	169	22 957	4 926	14 708	18 597	38 231	61 188
Cumulatif janv. - nov. 2000	47	8	55	10 517	972	10 795	630	12 397	22 914
Nunavut									
Octobre[R]	2	0	2	500	0	108	555	663	1 163
Novembre[P]	0	0	0	116	0	15	260	275	391
Cumulatif janv. - nov. 2001	34	49	83	13 186	982	4 645	1 065	6 692	19 878
Cumulatif janv. - nov. 2000	28	148	176	23 959	285	8 183	14 754	23 222	47 181

[1] *Les types de logements suivants sont compris dans cette catégorie: maison individuelle, maison mobile et chalet.*

Tableau 6

Unités de logement, valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement, désaisonnalisés, 2001

Mois	Nombre d'unités de logement			Valeur estimative de la construction					
	Unifamiliales[1]	Multiples	Logements, total	Résidentiel	Non résidentiel				Total
					Industriel	Commercial	Institutionnel et gouvernemental	Total	
	unités			en milliers de dollars					
Calgary, Alberta									
Octobre[R]	610	489	1 099	121 704	6 065	44 906	6 267	57 238	178 942
Novembre[P]	702	496	1 198	157 753	34 184	80 995	19 990	135 169	292 922
Cumulatif janv. - nov. 2001	7 037	3 935	10 972	1 333 920	106 347	505 772	165 386	777 505	2 111 425
Cumulatif janv. - nov. 2000	5 964	3 889	9 853	1 203 027	144 939	573 303	198 952	917 194	2 120 221
Chicoutimi-Jonquière, Québec									
Octobre[R]	9	7	16	2 834	964	447	253	1 664	4 498
Novembre[P]	19	6	25	4 000	2 487	710	24	3 221	7 221
Cumulatif janv. - nov. 2001	213	159	372	49 483	33 142	50 899	26 647	110 688	160 171
Cumulatif janv. - nov. 2000	210	110	320	45 023	35 257	23 159	11 884	70 300	115 323
Edmonton, Alberta									
Octobre[R]	472	251	723	70 101	12 927	34 226	6 930	54 083	124 184
Novembre[P]	496	352	848	77 972	7 240	60 567	16 799	84 606	162 578
Cumulatif janv. - nov. 2001	4 823	2 527	7 350	711 557	125 793	358 641	130 553	614 987	1 326 544
Cumulatif janv. - nov. 2000	3 962	2 544	6 506	616 388	85 236	364 393	78 284	527 913	1 144 301
Halifax, Nouvelle-Écosse									
Octobre[R]	95	8	103	10 146	1 408	1 260	70	2 738	12 884
Novembre[P]	132	17	149	18 689	0	830	1 290	2 120	20 809
Cumulatif janv. - nov. 2001	1 217	587	1 804	214 420	3 347	63 352	8 778	75 477	289 897
Cumulatif janv. - nov. 2000	1 278	1 453	2 731	266 585	15 265	118 930	62 045	196 240	462 825
Hamilton, Ontario									
Octobre[R]	228	71	299	45 400	2 411	9 401	3 631	15 443	60 843
Novembre[P]	153	107	260	36 528	9 619	28 132	2 948	40 699	77 227
Cumulatif janv. - nov. 2001	1 726	1 552	3 278	429 846	77 378	155 675	124 667	357 720	787 566
Cumulatif janv. - nov. 2000	1 837	1 042	2 879	380 505	60 810	115 062	111 710	287 582	668 087
Hull, Québec									
Octobre[R]	70	36	106	11 358	243	2 604	361	3 208	14 566
Novembre[P]	79	32	111	13 705	9	3 805	1 072	4 886	18 591
Cumulatif janv. - nov. 2001	1 076	637	1 713	187 902	9 274	111 861	16 677	137 812	325 714
Cumulatif janv. - nov. 2000	706	389	1 095	123 934	5 891	137 668	21 423	164 982	288 916
Kitchener, Ontario									
Octobre[R]	206	69	275	40 581	1 280	41 342	908	43 530	84 111
Novembre[P]	167	32	199	25 944	57 080	10 274	13 052	80 406	106 350
Cumulatif janv. - nov. 2001	2 014	1 393	3 407	403 121	124 998	215 577	174 401	514 976	918 097
Cumulatif janv. - nov. 2000	2 000	1 074	3 074	361 626	102 406	161 369	89 846	353 621	715 247
London, Ontario									
Octobre[R]	104	39	143	17 490	4 867	5 432	22 743	33 042	50 532
Novembre[P]	85	385	470	31 853	1 522	13 633	21 412	36 567	68 420
Cumulatif janv. - nov. 2001	1 279	869	2 148	241 694	40 791	143 431	218 996	403 218	644 912
Cumulatif janv. - nov. 2000	1 209	545	1 754	208 530	31 905	96 555	64 300	192 760	401 290
Montréal, Québec									
Octobre[R]	737	692	1 429	180 396	101 485	73 808	34 144	209 437	389 833
Novembre[P]	730	811	1 541	191 951	25 807	103 170	88 516	217 493	409 444
Cumulatif janv. - nov. 2001	6 882	6 584	13 466	1 728 943	600 369	1 331 052	326 319	2 257 740	3 986 683
Cumulatif janv. - nov. 2000	6 474	5 216	11 690	1 461 366	479 987	747 552	277 271	1 504 810	2 966 176

Tableau 6

Unités de logement, valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement, désaisonnalisés, 2001 – suite

Mois	Nombre d'unités de logement			Valeur estimative de la construction					
	Unifamiliales[1]	Multiples	Logements, total	Résidentiel	Non résidentiel				Total
					Industriel	Commercial	Institutionnel et gouvernemental	Total	
	unités			en milliers de dollars					
Oshawa, Ontario									
Octobre[R]	235	165	400	52 078	902	1 467	17 246	19 615	71 693
Novembre[P]	256	125	381	47 336	0	1 507	35	1 542	48 878
Cumulatif janv. - nov. 2001	1 943	812	2 755	372 556	34 874	50 300	73 327	158 501	531 057
Cumulatif janv. - nov. 2000	1 922	1 179	3 101	372 616	59 924	67 313	110 623	237 860	610 476
Ottawa, Ontario									
Octobre[R]	188	206	394	52 541	1 602	23 355	49 602	74 559	127 100
Novembre[P]	224	87	311	46 338	5 630	25 256	39 207	70 093	116 431
Cumulatif janv. - nov. 2001	3 210	2 628	5 838	729 846	49 566	366 779	182 280	598 625	1 328 471
Cumulatif janv. - nov. 2000	3 385	1 931	5 316	727 772	45 104	494 278	102 107	641 489	1 369 261
Québec, Québec									
Octobre[R]	157	58	215	27 667	5 906	8 302	17 390	31 598	59 265
Novembre[P]	126	103	229	26 042	3 143	13 732	12 146	29 021	55 063
Cumulatif janv. - nov. 2001	1 479	990	2 469	322 165	35 574	167 618	102 191	305 383	627 548
Cumulatif janv. - nov. 2000	1 220	1 001	2 221	249 855	27 952	149 405	70 662	248 019	497 874
Regina, Saskatchewan									
Octobre[R]	38	0	38	4 197	30	6 100	296	6 426	10 623
Novembre[P]	42	41	83	7 481	0	2 258	8 267	10 525	18 006
Cumulatif janv. - nov. 2001	338	191	529	57 328	4 105	57 134	82 436	143 675	201 003
Cumulatif janv. - nov. 2000	470	106	576	59 893	5 423	59 388	7 468	72 279	132 172
Saint John, Nouveau-Brunswick									
Octobre[R]	24	2	26	3 503	176	2 159	2 081	4 416	7 919
Novembre[P]	30	6	36	4 397	27	570	663	1 260	5 657
Cumulatif janv. - nov. 2001	259	31	290	36 143	3 295	20 540	14 688	38 523	74 666
Cumulatif janv. - nov. 2000	263	37	300	37 579	9 307	32 638	10 619	52 564	90 143
Saskatoon, Saskatchewan									
Octobre[R]	45	3	48	6 352	1 734	4 645	13 584	19 963	26 315
Novembre[P]	54	55	109	10 773	31 078	5 470	8 008	44 556	55 329
Cumulatif janv. - nov. 2001	498	374	872	87 316	69 559	64 631	57 531	191 721	279 037
Cumulatif janv. - nov. 2000	532	401	933	87 623	35 058	73 134	35 049	143 241	230 864
Sherbrooke, Québec									
Octobre[R]	31	33	64	6 386	366	2 539	113	3 018	9 404
Novembre[P]	18	12	30	4 229	2 748	1 879	3 408	8 035	12 264
Cumulatif janv. - nov. 2001	298	378	676	69 079	14 565	25 529	21 713	61 807	130 886
Cumulatif janv. - nov. 2000	348	214	562	70 328	18 180	22 604	8 664	49 448	119 776
St. Catharines-Niagara, Ontario									
Octobre[R]	87	21	108	14 316	2 716	13 594	460	16 770	31 086
Novembre[P]	73	7	80	13 526	1 422	4 236	84	5 742	19 268
Cumulatif janv. - nov. 2001	847	257	1 104	164 216	20 028	119 104	63 000	202 132	366 348
Cumulatif janv. - nov. 2000	939	260	1 199	165 042	99 238	164 750	36 214	300 202	465 244
St. John's, Terre-Neuve									
Octobre[R]	65	15	80	10 554	307	3 372	345	4 024	14 578
Novembre[P]	87	19	106	13 713	0	3 634	901	4 535	18 248
Cumulatif janv. - nov. 2001	769	140	909	106 243	1 792	50 338	11 930	64 060	170 303
Cumulatif janv. - nov. 2000	781	89	870	107 131	3 746	29 959	20 271	53 976	161 107

Tableau 6

Unités de logement, valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement, désaisonnalisés, 2001 – fin

Mois	Nombre d'unités de logement			Valeur estimative de la construction					
	Unifamiliales[1]	Multiples	Logements, total	Résidentiel	Non résidentiel				Total
					Industriel	Commercial	Institutionnel et gouvernemental	Total	
	unités			en milliers de dollars					
Sudbury, Ontario									
Octobre[R]	15	0	15	2 599	437	1 753	8 338	10 528	13 127
Novembre[P]	9	0	9	1 875	268	1 632	40 625	42 525	44 400
Cumulatif janv. - nov. 2001	185	0	185	36 344	3 782	16 542	56 851	77 175	113 519
Cumulatif janv. - nov. 2000	147	2	149	32 948	4 672	21 097	13 386	39 155	72 103
Thunder Bay, Ontario									
Octobre[R]	19	2	21	2 943	308	1 800	4 130	6 238	9 181
Novembre[P]	11	0	11	1 638	588	883	618	2 089	3 727
Cumulatif janv. - nov. 2001	167	10	177	27 707	6 430	25 489	33 044	64 963	92 670
Cumulatif janv. - nov. 2000	170	50	220	33 490	7 233	29 386	17 142	53 761	87 251
Toronto, Ontario									
Octobre[R]	1 405	1 376	2 781	422 800	31 179	93 188	129 242	253 609	676 409
Novembre[P]	1 571	2 530	4 101	572 863	60 396	73 189	44 728	178 313	751 176
Cumulatif janv. - nov. 2001	16 422	17 609	34 031	5 095 183	580 438	1 371 565	757 680	2 709 683	7 804 866
Cumulatif janv. - nov. 2000	15 779	16 170	31 949	4 911 512	603 566	1 670 211	508 389	2 782 166	7 693 678
Trois-Rivières, Québec									
Octobre[R]	21	12	33	4 855	342	1 450	694	2 486	7 341
Novembre[P]	26	10	36	4 873	3 278	2 287	57	5 622	10 495
Cumulatif janv. - nov. 2001	225	84	309	47 595	10 451	29 661	16 423	56 535	104 130
Cumulatif janv. - nov. 2000	219	117	336	49 259	5 969	32 376	22 515	60 860	110 119
Vancouver, Colombie-Britannique									
Octobre[R]	359	798	1 157	170 752	8 639	59 320	18 455	86 414	257 166
Novembre[P]	304	383	687	121 976	9 253	32 720	21 220	63 193	185 169
Cumulatif janv. - nov. 2001	3 327	6 357	9 684	1 634 472	108 943	713 625	327 910	1 150 478	2 784 950
Cumulatif janv. - nov. 2000	2 916	5 068	7 984	1 320 121	124 483	789 010	218 825	1 132 318	2 452 439
Victoria, Colombie-Britannique									
Octobre[R]	87	236	323	30 219	1 219	4 282	927	6 428	36 647
Novembre[P]	57	23	80	16 589	904	2 861	612	4 377	20 966
Cumulatif janv. - nov. 2001	653	474	1 127	179 512	25 016	76 021	52 953	153 990	333 502
Cumulatif janv. - nov. 2000	563	339	902	153 107	8 520	73 667	28 584	110 771	263 878
Windsor, Ontario									
Octobre[R]	112	68	180	26 243	1 856	15 212	255	17 323	43 566
Novembre[P]	128	37	165	23 509	1 468	12 656	13 962	28 086	51 595
Cumulatif janv. - nov. 2001	1 507	525	2 032	315 603	28 290	131 535	39 907	199 732	515 335
Cumulatif janv. - nov. 2000	1 582	443	2 025	300 784	71 344	67 431	47 642	186 417	487 201
Winnipeg, Manitoba									
Octobre[R]	114	71	185	20 811	2 067	7 420	5 195	14 682	35 493
Novembre[P]	125	5	130	20 342	2 646	14 880	2 989	20 515	40 857
Cumulatif janv. - nov. 2001	1 115	345	1 460	186 791	18 037	152 625	38 483	209 145	395 936
Cumulatif janv. - nov. 2000	1 088	135	1 223	177 877	53 791	179 515	77 438	310 744	488 621

[1] *Les types de logements suivants sont compris dans cette catégorie: maison individuelle, maison mobile et chalet.*

Partie III – Tableaux (non désaisonnalisés)

Tableau 7

Unités de logement, provinces et territoires, non désaisonnalisés, 2001

Mois	Nombre d'unités de logement						
	Unifamiliales, inclus maisons mobiles	Chalets	Doubles	Rangées	Appartements	Transformations	Logements, total
Canada							
Octobre[R]	8 699	82	958	1 030	3 929	186	14 884
Novembre[P]	7 972	56	1 199	1 856	3 388	694	15 165
Cumulatif janv. - nov. 2001	92 617	903	9 926	13 879	32 833	3 485	153 643
Cumulatif janv. - nov. 2000	88 352	819	9 456	15 297	26 992	2 391	143 307
Terre-Neuve							
Octobre[R]	111	4	0	0	38	1	154
Novembre[P]	97	0	0	18	20	2	137
Cumulatif janv. - nov. 2001	1 235	15	14	29	131	24	1 448
Cumulatif janv. - nov. 2000	1 187	12	52	27	40	8	1 326
Île-du-Prince-Édouard							
Octobre[R]	49	2	4	0	14	0	69
Novembre[P]	32	5	0	0	10	6	53
Cumulatif janv. - nov. 2001	360	59	20	12	109	13	573
Cumulatif janv. - nov. 2000	365	48	12	0	72	0	497
Nouvelle-Écosse							
Octobre[R]	241	15	2	0	16	2	276
Novembre[P]	225	9	0	0	65	3	302
Cumulatif janv. - nov. 2001	2 720	134	49	21	750	45	3 719
Cumulatif janv. - nov. 2000	2 796	110	96	17	1 493	31	4 543
Nouveau-Brunswick							
Octobre[R]	207	7	4	0	18	12	248
Novembre[P]	146	2	2	0	60	7	217
Cumulatif janv. - nov. 2001	1 862	79	27	79	667	107	2 821
Cumulatif janv. - nov. 2000	1 862	88	34	32	458	71	2 545
Québec							
Octobre[R]	1 372	25	106	34	1 044	87	2 668
Novembre[P]	1 210	12	126	97	809	428	2 682
Cumulatif janv. - nov. 2001	14 983	258	1 026	351	7 928	1 545	26 091
Cumulatif janv. - nov. 2000	14 042	200	768	379	6 698	995	23 082
Ontario							
Octobre[R]	3 739	18	639	824	834	52	6 106
Novembre[P]	3 676	17	908	1 427	1 659	102	7 789
Cumulatif janv. - nov. 2001	40 982	196	7 114	10 021	9 911	915	69 139
Cumulatif janv. - nov. 2000	41 329	195	7 167	10 481	6 871	814	66 857
Manitoba							
Octobre[R]	190	3	16	0	75	0	284
Novembre[P]	145	2	5	0	0	0	152
Cumulatif janv. - nov. 2001	2 076	30	30	27	390	7	2 560
Cumulatif janv. - nov. 2000	2 138	46	18	53	242	18	2 515

Tableau 7

Unités de logement, provinces et territoires, non désaisonnalisés, 2001 – fin

Mois	Nombre d'unités de logement						
	Unifamiliales, inclus maisons mobiles	Chalets	Doubles	Rangées	Appartements	Transformations	Logements, total
Saskatchewan							
Octobre[R]	121	2	2	0	0	1	126
Novembre[P]	85	0	0	0	96	0	181
Cumulatif janv. - nov. 2001	1 203	14	85	111	474	17	1 904
Cumulatif janv. - nov. 2000	1 582	19	64	258	374	5	2 302
Alberta							
Octobre[R]	1 842	2	134	86	658	3	2 725
Novembre[P]	1 764	7	120	249	434	88	2 662
Cumulatif janv. - nov. 2001	19 135	83	1 285	1 668	5 924	461	28 556
Cumulatif janv. - nov. 2000	15 824	70	900	1 943	6 040	200	24 977
Colombie-Britannique							
Octobre[R]	801	4	49	86	1 168	28	2 136
Novembre[P]	573	1	34	65	232	58	963
Cumulatif janv. - nov. 2001	7 836	31	264	1 560	6 396	347	16 434
Cumulatif janv. - nov. 2000	7 061	16	329	2 047	4 619	244	14 316
Yukon							
Octobre[R]	12	0	0	0	0	0	12
Novembre[P]	15	1	0	0	0	0	16
Cumulatif janv. - nov. 2001	120	3	4	0	2	1	130
Cumulatif janv. - nov. 2000	92	15	0	0	6	4	117
Territoires du Nord-Ouest							
Octobre[R]	12	0	2	0	64	0	78
Novembre[P]	4	0	4	0	3	0	11
Cumulatif janv. - nov. 2001	71	1	6	0	107	0	185
Cumulatif janv. - nov. 2000	46	0	0	0	7	1	54
Nunavut							
Octobre[R]	2	0	0	0	0	0	2
Novembre[P]	0	0	0	0	0	0	0
Cumulatif janv. - nov. 2001	34	0	2	0	44	3	83
Cumulatif janv. - nov. 2000	28	0	16	60	72	0	176

Tableau 8

Unités de logement, régions métropolitaines de recensement , non désaisonnalisés, novembre 2001

Région métropolitaine de recensement	Nombre d'unités de logement						
	Unifamiliales, inclus maisons mobiles	Chalets	Doubles	Rangées	Appar-tements	Transfor-mations	Logements, total
Calgary, Alberta	666	0	24	88	338	0	1 116
Chicoutimi-Jonquière, Québec	17	0	0	0	0	8	25
Edmonton, Alberta	471	0	39	124	68	88	790
Halifax, Nouvelle-Écosse	122	0	0	0	16	1	139
Hamilton, Ontario	167	0	5	81	0	40	293
Hull, Québec	73	1	22	0	11	4	111
Kitchener, Ontario	182	0	2	30	0	6	220
London, Ontario	93	0	2	5	440	7	547
Montréal, Québec	683	0	68	72	469	324	1 616
Oshawa, Ontario	279	0	71	76	0	1	427
Ottawa, Ontario	244	0	20	69	6	8	347
Québec, Québec	117	1	14	17	69	18	236
Regina,, Saskatchewan	32	0	0	0	41	0	73
Saint John, Nouveau-Brunswick	26	0	2	0	4	0	32
Saskatoon, Saskatchewan	42	0	0	0	55	0	97
Sherbrooke, Québec	17	0	0	4	10	0	31
St. Catharines-Niagara, Ontario	80	0	8	0	0	0	88
St. John's, Terre-Neuve	83	0	0	8	16	0	107
Sudbury, Ontario	10	0	0	0	0	0	10
Thunder Bay, Ontario	12	0	0	0	0	0	12
Toronto, Ontario	1 714	0	742	1 026	1 202	16	4 700
Trois-Rivières, Québec	24	0	4	0	6	1	35
Vancouver, Colombie-Britannique	261	0	18	65	189	56	589
Victoria, Colombie-Britannique	48	0	3	0	17	1	69
Windsor, Ontario	140	0	14	24	6	0	184
Winnipeg, Manitoba	93	0	5	0	0	0	98

Tableau 9

Unités de logement, régions métropolitaines de recensement, non désaisonnalisés, janvier – novembre 2001

Région métropolitaine de recensement	Nombre d'unités de logement						
	Unifamiliales, inclus maisons mobiles	Chalets	Doubles	Rangées	Appartements	Transformations	Logements, total
Calgary, Alberta	7 211	0	512	700	2 756	7	11 186
Chicoutimi-Jonquière, Québec	240	5	5	0	70	87	407
Edmonton, Alberta	4 987	1	461	229	1 466	399	7 543
Halifax, Nouvelle-Écosse	1 271	0	14	13	538	22	1 858
Hamilton, Ontario	1 773	0	125	775	444	124	3 241
Hull, Québec	1 080	8	177	7	423	26	1 721
Kitchener, Ontario	2 071	0	116	437	756	44	3 424
London, Ontario	1 338	0	35	266	607	14	2 260
Montréal, Québec	6 896	0	501	259	4 698	940	13 294
Oshawa, Ontario	2 000	0	335	447	1	19	2 802
Ottawa, Ontario	3 306	0	288	1 620	535	119	5 868
Québec, Québec	1 572	9	89	31	672	118	2 491
Regina,, Saskatchewan	324	1	53	0	135	3	516
Saint John, Nouveau-Brunswick	276	3	6	4	20	1	310
Saskatoon, Saskatchewan	495	1	21	88	255	10	870
Sherbrooke, Québec	325	0	22	4	297	12	660
St. Catharines-Niagara, Ontario	884	2	70	92	39	50	1 137
St. John's, Terre-Neuve	815	0	14	19	105	11	964
Sudbury, Ontario	201	3	0	0	0	0	204
Thunder Bay, Ontario	180	2	2	0	4	3	191
Toronto, Ontario	16 534	0	5 286	5 224	6 482	319	33 845
Trois-Rivières, Québec	243	1	42	3	21	14	324
Vancouver, Colombie-Britannique	3 462	0	88	1 269	4 515	278	9 612
Victoria, Colombie-Britannique	659	6	10	91	309	40	1 115
Windsor, Ontario	1 569	0	210	106	162	42	2 089
Winnipeg, Manitoba	1 179	0	23	27	294	1	1 524

Tableau 10

Valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, provinces et territoires, non désaisonnalisés, 2001

Mois	Valeur de la construction (en milliers de dollars)				
	Résidentiel	Non résidentiel			Total
		Industriel	Commercial	Institutionnel et gouvernemental	
Canada					
Octobre[R]	1 968 962	389 744	713 042	508 801	3 580 549
Novembre[P]	1 970 013	389 209	694 456	420 393	3 474 071
Cumulatif janv. - nov. 2001	20 721 226	3 440 859	8 103 297	4 576 178	36 841 560
Cumulatif janv. - nov. 2000	19 289 895	3 637 177	8 279 080	3 449 716	34 655 868
Terre-Neuve					
Octobre[R]	17 820	337	7 751	279	26 187
Novembre[P]	15 392	26	7 720	1 788	24 926
Cumulatif janv. - nov. 2001	176 969	7 105	86 407	17 465	287 946
Cumulatif janv. - nov. 2000	164 677	7 371	48 992	52 264	273 304
Île-du-Prince-Édouard					
Octobre[R]	7 353	921	6 600	1 750	16 624
Novembre[P]	4 361	548	5 659	76	10 644
Cumulatif janv. - nov. 2001	56 942	27 352	60 730	50 428	195 452
Cumulatif janv. - nov. 2000	53 205	12 215	24 371	5 773	95 564
Nouvelle-Écosse					
Octobre[R]	32 552	3 323	11 613	1 116	48 604
Novembre[P]	32 966	1 539	6 449	2 019	42 973
Cumulatif janv. - nov. 2001	429 924	33 080	145 424	36 881	645 309
Cumulatif janv. - nov. 2000	487 701	50 459	194 964	110 085	843 209
Nouveau-Brunswick					
Octobre[R]	27 228	15 470	13 795	8 122	64 615
Novembre[P]	20 291	761	6 084	3 940	31 076
Cumulatif janv. - nov. 2001	276 329	40 485	130 272	64 799	511 885
Cumulatif janv. - nov. 2000	258 007	42 800	115 162	54 967	470 936
Québec					
Octobre[R]	340 446	171 477	172 163	73 847	757 933
Novembre[P]	316 360	56 927	211 205	118 054	702 546
Cumulatif janv. - nov. 2001	3 394 991	874 038	1 905 538	686 538	6 861 105
Cumulatif janv. - nov. 2000	3 024 145	891 670	1 462 954	531 375	5 910 144
Ontario					
Octobre[R]	911 856	99 355	247 993	310 165	1 569 369
Novembre[P]	1 069 521	173 170	243 452	229 479	1 715 622
Cumulatif janv. - nov. 2001	10 014 062	1 374 693	2 985 157	2 265 959	16 639 871
Cumulatif janv. - nov. 2000	9 709 010	1 628 617	3 452 861	1 561 140	16 351 628
Manitoba					
Octobre[R]	34 335	17 553	15 869	8 365	76 122
Novembre[P]	24 578	14 770	13 536	3 627	56 511
Cumulatif janv. - nov. 2001	332 666	111 631	202 297	57 933	704 527
Cumulatif janv. - nov. 2000	334 768	125 440	248 535	112 988	821 731
Saskatchewan					
Octobre[R]	16 320	4 266	24 856	24 918	70 360
Novembre[P]	17 280	32 256	14 690	8 050	72 276
Cumulatif janv. - nov. 2001	212 175	97 179	204 244	163 471	677 069
Cumulatif janv. - nov. 2000	241 227	49 233	197 898	96 234	584 592

Tableau 10

Valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, provinces et territoires, non désaisonnalisés, 2001 – fin

Mois	Valeur de la construction (en milliers de dollars)				
	Résidentiel	Non résidentiel			Total
		Industriel	Commercial	Institutionnel et gouvernemental	
Alberta					
Octobre[R]	294 692	58 373	103 123	29 461	485 649
Novembre[P]	296 666	94 379	128 307	23 063	542 415
Cumulatif janv. - nov. 2001	3 131 288	657 260	1 228 783	493 013	5 510 344
Cumulatif janv. - nov. 2000	2 725 336	560 095	1 309 142	420 647	5 015 220
Colombie-Britannique					
Octobre[R]	278 556	17 668	103 439	49 949	449 612
Novembre[P]	169 242	14 638	55 603	28 641	268 124
Cumulatif janv. - nov. 2001	2 643 989	211 276	1 119 759	703 134	4 678 158
Cumulatif janv. - nov. 2000	2 243 355	267 361	1 188 181	466 621	4 165 518
Yukon					
Octobre[R]	1 333	23	470	274	2 100
Novembre[P]	1 766	0	406	1 396	3 568
Cumulatif janv. - nov. 2001	15 748	852	15 333	16 895	48 828
Cumulatif janv. - nov. 2000	13 988	659	17 042	22 238	53 927
Territoires du Nord-Ouest					
Octobre[R]	5 971	978	5 262	0	12 211
Novembre[P]	1 474	195	1 330	0	2 999
Cumulatif janv. - nov. 2001	22 957	4 926	14 708	18 597	61 188
Cumulatif janv. - nov. 2000	10 517	972	10 795	630	22 914
Nunavut					
Octobre[R]	500	0	108	555	1 163
Novembre[P]	116	0	15	260	391
Cumulatif janv. - nov. 2001	13 186	982	4 645	1 065	19 878
Cumulatif janv. - nov. 2000	23 959	285	8 183	14 754	47 181

Tableau 11

Valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement, non désaisonnalisés, novembre 2001

Région métropolitaine de recensement	Valeur de la construction (en milliers de dollars)				
	Résidentiel	Non résidentiel			Total
		Industriel	Commercial	Institutionnel et gouvernemental	
Calgary	141 912	34 184	53 718	9 090	238 904
Chicoutimi-Jonquière	3 693	2 269	986	25	6 973
Edmonton	70 381	7 240	40 170	7 639	125 430
Halifax	17 338	0	956	1 290	19 584
Hamilton	41 362	9 608	29 311	3 281	83 562
Hull	13 023	8	5 283	1 101	19 415
Kitchener	28 812	57 012	10 705	14 526	111 055
London	38 098	1 520	14 204	23 830	77 652
Montréal	189 895	23 541	143 262	90 912	447 610
Oshawa	53 441	0	1 570	39	55 050
Ottawa	52 111	5 623	26 315	43 634	127 683
Québec	25 448	2 867	19 068	12 475	59 858
Regina	6 231	0	1 699	2 736	10 666
Saint John	3 619	27	570	663	4 879
Saskatoon	9 000	31 078	4 117	2 650	46 845
Sherbrooke	3 998	2 507	2 609	3 500	12 614
St. Catharines-Niagara	14 890	1 420	4 414	93	20 817
St. John's	12 470	0	5 812	1 208	19 490
Sudbury	2 053	268	1 700	45 212	49 233
Thunder Bay	1 791	587	920	688	3 986
Toronto	670 288	60 324	76 257	49 778	856 647
Trois-Rivières	4 608	2 990	3 176	59	10 833
Vancouver	108 829	7 562	27 382	21 220	164 993
Victoria	14 581	739	2 394	612	18 326
Windsor	26 309	1 466	13 187	15 539	56 501
Winnipeg	14 197	2 646	11 539	2 989	31 371

Tableau 12

Valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement, janvier – novembre 2001

Région métropolitaine de recensement	Valeur de la construction (en milliers de dollars)				
	Résidentiel	Non résidentiel			Total
		Industriel	Commercial	Institutionnel et gouvernemental	
Calgary	1 368 484	106 347	490 564	183 053	2 148 448
Chicoutimi-Jonquière	55 765	38 145	45 666	27 349	166 925
Edmonton	730 488	125 793	342 725	137 910	1 336 916
Halifax	216 114	3 347	57 873	8 778	286 112
Hamilton	431 908	77 754	154 669	126 171	790 502
Hull	193 936	7 171	91 262	16 706	309 075
Kitchener	409 753	127 037	207 017	189 361	933 168
London	253 585	43 862	136 266	225 523	659 236
Montréal	1 723 474	511 527	1 233 521	322 321	3 790 843
Oshawa	382 657	33 921	50 272	83 429	550 279
Ottawa	743 667	53 672	355 451	191 407	1 344 197
Québec	323 721	28 631	153 772	107 808	613 932
Regina	56 450	4 105	56 215	60 804	177 574
Saint John	38 692	3 295	20 540	14 688	77 215
Saskatoon	87 553	69 559	61 810	53 969	272 891
Sherbrooke	70 427	13 313	24 032	21 831	129 603
St. Catharines-Niagara	171 521	19 995	113 988	63 658	369 162
St. John's	113 977	1 792	48 791	7 823	172 383
Sudbury	40 073	4 090	15 806	61 666	121 635
Thunder Bay	30 216	6 033	25 224	32 748	94 221
Toronto	5 106 333	566 429	1 274 998	776 389	7 724 149
Trois-Rivières	50 605	9 295	27 961	18 625	106 486
Vancouver	1 670 399	98 023	697 905	327 910	2 794 237
Victoria	182 648	21 169	73 787	52 953	330 557
Windsor	324 397	27 151	131 575	42 489	525 612
Winnipeg	193 917	18 037	144 714	38 483	395 151

Tableau 13

Valeur des permis non résidentiels selon le genre de bâtiment, provinces et territoires, novembre 2001

Genre de bâtiment	Canada	T.-N.	Î.P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yukon	T.N.-O.	Nunavut
	milliers de dollars													
Non résidentiel, total	**1 504 058**	**9 534**	**6 283**	**10 007**	**10 785**	**386 186**	**646 101**	**31 933**	**54 996**	**245 749**	**98 882**	**1 802**	**1 525**	**275**
Industriel	**389 209**	**26**	**548**	**1 539**	**761**	**56 927**	**173 170**	**14 770**	**32 256**	**94 379**	**14 638**	**0**	**195**	**0**
Usines, fabriques	206 788	0	0	0	300	31 829	124 613	2 217	1 552	43 831	2 446	0	0	0
Transports, services	93 631	0	0	293	0	4 961	10 555	7 181	30 000	35 704	4 937	0	0	0
Mines et agriculture	25 958	0	0	250	0	5 219	9 409	3 368	0	6 850	862	0	0	0
Projets industriels mineurs, neuf et améliorations[1]	62 832	26	548	996	461	14 918	28 593	2 004	704	7 994	6 393	0	195	0
Commercial	**694 456**	**7 720**	**5 659**	**6 449**	**6 084**	**211 205**	**243 452**	**13 536**	**14 690**	**128 307**	**55 603**	**406**	**1 330**	**15**
Commerces et services	198 039	3 900	1 000	899	400	120 821	27 210	1 190	2 819	22 207	16 371	0	1 222	0
Entrepôts	91 421	0	0	500	450	9 875	21 820	2 215	1 300	47 724	7 537	0	0	0
Postes d'essence	13 387	0	0	0	0	969	6 720	0	0	2 789	2 909	0	0	0
Edifices à bureaux	140 300	923	0	1 470	1 719	28 622	73 351	3 250	441	21 407	9 117	0	0	0
Loisirs	57 506	0	3 300	500	0	14 202	36 956	0	0	1 125	1 423	0	0	0
Hôtels, restaurants	61 196	0	0	250	325	2 996	35 756	0	6 035	13 310	2 524	0	0	0
Laboratoires	789	0	0	0	0	539	0	0	0	250	0	0	0	0
Projets commerciaux mineurs, neuf et améliorations[1]	131 818	2 897	1 359	2 830	3 190	33 181	41 639	6 881	4 095	19 495	15 722	406	108	15
Institutionnel et gouvernemental	**420 393**	**1 788**	**76**	**2 019**	**3 940**	**118 054**	**229 479**	**3 627**	**8 050**	**23 063**	**28 641**	**1 396**	**0**	**260**
Écoles, éducation	189 108	1 200	0	340	1 690	92 856	76 854	2 000	330	6 640	6 512	686	0	0
Hôpitaux, médical	118 886	400	0	0	375	3 559	103 211	350	267	5 465	4 349	650	0	260
Bien-être, foyers	52 760	0	0	0	0	11 025	29 055	0	1 100	3 200	8 380	0	0	0
Églises, religion	10 271	0	0	1 090	663	800	1 649	350	640	1 039	4 040	0	0	0
Bureaux gouvernementaux	21 781	0	0	0	766	1 927	9 756	0	3 837	4 750	745	0	0	0
Projets institutionnels et gouvernementaux mineurs, neuf et améliorations[1]	27 587	188	76	589	446	7 887	8 954	927	1 876	1 969	4 615	60	0	0

[1] *Réfère aux projets dont la valeur est inférieure à $250,000 pour lesquels la ventilation par genre de bâtiment n'est pas disponible.*

Partie IV – Méthodologie, concepts et difusion des données

Introduction

L'enquête mensuelle sur les permis de bâtir menée auprès des municipalités canadiennes vise à recueillir des informations sur les intentions de construction. Les résultats de cette enquête servent d'une part de base de référence à la S.C.H.L.[1] dont l'un des mandats est d'effectuer le relevé mensuel du nombre de logements mis en chantier et parachevés. D'autre part, la statistique sur les permis de bâtir constitue un élément essentiel dans le calcul des dépenses d'immobilisation. De plus l'émission du permis de bâtir étant l'une des premières étapes du processus de construction, cette statistique est grandement utilisée comme indicateur avancé de cette activité.

Méthodologie de l'enquête

L'enquête « Permis de bâtir » vise toutes les municipalités canadiennes émettant des permis. Celles-ci au nombre de 2,500 en provenance de toutes les provinces et territoires regroupent 94% de la population canadienne. Elles ne font pas l'objet d'un échantillon prédéterminé et la participation à cette enquête est obligatoire. En pratique, toutes les agglomérations urbaines y sont représentées ainsi qu'un bon pourcentage des municipalités rurales. Sauf exception, l'enquête couvre au minimum les municipalités déjà incluses dans l'enquête « Logements mis en chantier et parachevés ». Sur une base régulière les municipalités non-répondantes et émettant des permis sont incitées à répondre à l'enquête. De ce fait, le nombre de municipalités couvertes s'accroît continuellement.

Collecte de données

L'enquête est généralement menée par la poste bien que certaines municipalités puissent choisir de répondre par téléphone. L'agent municipal responsable de l'émission des permis rempli mensuellement un formulaire[2] sur lequel chacun des projets de construction d'envergure doit être décrit. La valeur des permis rapportés comprend les dépenses suivantes: matériaux, main d'oeuvre, profits et frais généraux. Le coût du terrain n'est jamais inclus dans la valeur estimative du permis tandis que les frais d'acquisition (actes notariés, frais d'arpentage, intérêts encourus) peuvent à l'occasion y être intégrés.

Après avoir rempli leur rapport, les municipalités en acheminent une copie au bureau régional de Statistique Canada le plus proche et l'autre au bureau local de la Société canadienne d'hypothèques et du logement (S.C.H.L.). Afin de réduire leur fardeau, de plus en plus de répondants produisent un rapport informatisé.

Les rapports des municipalités qui font parties d'une région métropolitaine de recensement ou d'une agglomération de recensement doivent nous parvenir dans les 20 jours suivant le mois visé. Les autres municipalités ont 30 jours pour produire leur rapport. Seules les municipalités retardataires, incluses dans l'enquête de la S.C.H.L. ci-haut mentionnée, font l'objet d'un suivi téléphonique.

A leur réception aux bureaux centrales de Statistique Canada, les rapports sont vérifiés, codés et saisis.

Types d'erreurs

Les données sur les permis de bâtir étant extraites de documents administratifs municipaux, deux types d'erreurs de réponse sont possibles: les erreurs imputables au demandeur de permis et les erreurs de transcription faites par la municipalité répondante. L'expérience prouve que les erreurs de transcription sont peu fréquentes. De plus, du fait qu'un nombre croissant de municipalités produisent des rapports automatisés la fréquence de ce type d'erreur tend à diminuer. Toutefois, les erreurs provenant d'une déclaration erronnée du coût du projet de construction sont toujours probables. Une enquête sur « La qualité des données permis de bâtir » tenue auprès des principales administrations municipales canadiennes a révélé que la valeur déclarée des bâtiments pour lesquels un permis est émis est généralement sous-évaluée. Le mode de tarification des permis qui, dans la plupart des cas, est établi en fonction de la valeur de construction mène indubitablement à une sous-évaluation de la valeur des projets. De plus, les résultats de cette enquête révèlent que pour la moitié des municipalités enquêtées, la valeur soumise par le demandeur ne fait l'objet d'aucune vérification de la part des agents municipaux.

Contrôle qualitatif

Des procédures de contrôle qualitatif rigoureuses sont utilisées afin de s'assurer que la collecte, la codification ainsi que le traitement des données sont effectués avec le plus de précision possible. En plus des vérifications habituelles visant à s'assurer que les formulaires sont complètement remplis, les données codées et saisies sont soumises à un contrôle qualitatif établi par la Division des méthodes d'enquêtes-entreprises. Des vérifications sont également

---

[1] *Société Canadienne d'hypothèques et du logement.*

[2] *Un spécimen du formulaire "Permis de bâtir" est montré en annexe à la fin de cette section.*

exercées sur les totalisations et l'ordre de grandeur des données. Chaque rapport qui ne répond pas aux critères de qualité retenus fait l'objet d'une vérification et est corrigé au besoin.

Fiabilité

Il faut procéder à des imputations pour chaque caractéristique pour laquelle aucune déclaration n'a été reçue. On les calcule automatiquement, sous réserve de certaines contraintes, en appliquant aux valeurs utilisées précédemment, les variations mensuelles et annuelles des valeurs semblables des municipalités répondantes; et le patron historiques des municipalités manquantes.. Aucune imputation n'est faite pour le manque de couverture, la clandestinité ou la sousévaluation des permis émis. Pour cette raison, l'erreur d'échantillonnage ne peut être calculée.

Toute comparaison de données doit être faite avec réserve étant donné que les modalités d'émission de permis ainsi que les méthodes d'estimation des valeurs peuvent différer d'une municipalité à l'autre. De plus, puisque le nombre de municipalités participant à l'enquête s'accroît constamment, on doit tenir compte de ce fait lors de comparaisons touchant des périodes différentes.

Les statistiques mensuelles ne font pas l'objet de correction pour les permis annulés ou périmés. D'après les agents municipaux, le volume d'annulation ou d'inutilisation est inférieur à 5%.

Nature et fondement de la classification

La classification utilisée dans la présente publication porte strictement sur les **bâtiments** pour lesquels un permis de bâtir a été émis. Généralement les permis émis correspondent aux travaux suivants: construction de nouveaux bâtiments, transformation de logement, ajout structurel, rénovation, etc. Les travaux de réparation (peinture, réfection de plancher, de toiture, etc.) pour lesquels aucun permis n'est requis et les travaux de génie (tels les barrages, les routes, les oléoducs, etc.), qui par définition ne sont pas des bâtiments, ne sont pas compris dans la présente statistique. Des estimations de ces travaux sont toutefois disponibles en consultant « Dépenses en immobilisations par type d'actif » (nº 61-223 au catalogue) et « Investissements privés et publics » (nº 61-205 au catalogue).

La description fournie par les municipalités concernant le **type de bâtiment** (case #6 de la Section A du formulaire) ainsi que le **type de travail** à effectuer (case #7 de la Section A du formulaire) constitue le fondement de la classification. La classification des bâtiments en groupes ou sous-groupes principaux se fondent sur les éléments suivants: la destination prévue, dans le cas des immeubles nouveaux; l'utilisation réelle ou prévue des bâtiments auxquels des améliorations sont effectués; affiliation de l'immeuble où la construction envisagée a pour objet d'assurer des commodités accessoires; la principale utilisation de l'ensemble lorsque la construction projetée est destinée à plus d'une fin, toutefois lorsque le bâtiment abrite des logements, on procède à la répartition de la valeur des travaux entre l'usage résidentiel et non résidentiel.

Catégories de bâtiments

Dans cette publication la **valeur des permis émis** soit pour l'érection de nouveaux édifices ou pour l'exécution de travaux d'amélioration sont regroupés d'après les genres de bâtiments suivants: résidentiel, industriel, commercial, institutionnel et gouvernemental.

Construction résidentielle. Comprend tout bâtiment destiné à l'occupation privé soit sur une base permanente ou non. Les logements sont regroupés sous les types suivants: les logements unifamiliaux, mobiles, chalets, semi-détachés, en rangée ainsi que les appartements.

Construction industrielle. Englobe tout bâtiment destiné à la fabrication ou à la transformation de produits; au transport, aux communications et autres services d'utilité publique, à l'agriculture, à la sylviculture ainsi qu'à l'exploitation minière.

Construction commerciale. Il s'agit de tout bâtiment destiné à abriter des activités se rattachant au secteur tertiaire. Par exemple: les magasins, entrepôts, garages, immeubles à bureaux, théâtres, hôtels, salons funéraires, salons de beauté.

Construction institutionnelle et gouvernementale. Comprend les dépenses faites par les collectivités, les corps publics et les gouvernements pour la construction d'immeubles ou bâtiments; par exemple, écoles, universités, hôpitaux, cliniques, églises, foyers de vieillards.

Le **nombre d'unités de logements** correspond au nombre de logements indépendants créés. Il ne faut pas confondre avec le nombre de structures. Par exemple, dans le cas d'un édifice à appartements comptant six logements, on fera référence à six unités de logement. Dans le cas de transformation de bâtiments en unités de logement additionnelles, on tient compte du nombre de nouvelles unités créées. Dans cette publication, les unités de logements sont regroupées de la façon suivante:

Maison unifamiliale. Ce genre de logement est communément appelé **« maison simple** ». Il comprend les logements individuels complètement isolés de tout côté, y compris les maisons individuelles liées à un autre logement uniquement sous le sol. Sont inclus les unifamiliales à deux étages, les bungalows, les maisons à paliers multiples, qu'ils soient construits de façon conventionnelle ou préfabriquée.

Maison mobile. Maison conçue et construite pour être transportée sur son propre châssis et qu'on peut déplacer sans grand délai.

Chalet. Logement qui ne peut être habité à l'année ou en permanence puisque les installations nécessaires au confort sont insuffisantes.

Maison double ou semi-détachée. Correspond à toute maison d'habitation où chacun des deux logements sont côte à côte réunis soit par un mur commun ou un garage, mais non attenants à une autre construction et entourés d'espaces libres.

Maison en rangée. Il s'agit d'une rangée d'au moins trois logements réunis côte à côte sans autre logement au-dessus ou au-dessous.

Maison d'appartements. Cette catégorie inclut les logements compris dans une variété de bâtiments tels que: les duplex, les duplex jumelés, les triplex, les duplex en rangée, les appartements proprement dit et les logements adjacents à tout édifice non domiciliaire.

Transformation. Il s'agit du nombre de logements ajoutés par suite de la transformation d'un bâtiment déjà existant.

Classification géographique

Les entités géographiques sont classifiées selon la Classification Géographique Type (CGT) en usage à Statistique Canada. Un code (CGT) de douze chiffres a été attribué à chaque entité rapportante afin de pouvoir les classifier selon les niveaux géographiques suivants:

– **Province et territoire (Pr):** On compte dix provinces et trois territoires.

– **Région économique (RE):** Il s'agit des régions infra-provinciales de Statistique Canada établies par la Division des normes. On en compte soixante-seize.

– **Division de recensement (DR):** L'expression division de recensement signifie un regroupement de subdivision de recensement établie par une loi provinciale. On en dénombre deux cent quatre-vingt-quatre (des données sous un tel regroupement géographique sont disponibles sur demande).

– **Région métropolitaine de recensement (RMR):** Leur délimitation correspond à la définition du recensement de 1996. Le terme (RMR) désigne la principale zone du marché du travail d'une région urbaine (noyau urbanisé) comptant 100,000 habitants ou plus, d'après les chiffres de population du recensement. Les vingt-cinq (RMR) figurent dans cette publication. Toutefois, bien que le recensement de 1996 définisse Ottawa-Hull comme une seule (RMR), elle est présentée ici en deux entités distinctes étant donné qu'elles sont situées dans des provinces différentes.

– **Agglomération de recensement (AR):** Elle correspond aux zones des marchés de travail moins vastes des noyaux urbanisés comptant 10,000 habitants ou plus, tel que défini au recensement de 1996. On compte cent dix-sept (AR) au Canada. Lorsqu'une (AR) chevauche deux provinces elle est présentée partiellement dans chacune de celles-ci. L'agglomération de Lloydminster fait toutefois exception à cette règle, paraissant en totalité en Alberta.

– **Autres municipalités de 10,000 de population et plus:** Il s'agit de municipalités ne faisant pas partie d'agglomérations de recensement dont la taille est d'environ 10,000 habitants. On distingue ces municipalités afin de rendre possible la comparaison entre l'enquête sur les permis de bâtir et celle sur les mises en chantier qui utilise ce concept.

– **Partie rurale:** Sont regroupés sous cette rubrique toutes les entités géographiques ne faisant pas partie d'un (RMR) ou d'une (AR) et n'étant pas identifié par la Société Canadienne d'hypothèques et de logement comme un centre urbain.

– **Subdivision de recensement (SDR):** L'expression subdivision de recensement se rattache aux municipalités, aux réserves indiennes, aux établissements et aux territoires non organisés. Toutefois étant donné que les établissements et les réserves indiennes n'émettent pas de permis de bâtir elles ne sont pas comprises dans cette publication.

– **Unité géographique non-standard:** Les unités géographiques qui apparaissent dans cette publication ne correspondent pas toutes à la définition de subdivision de recensement tel que définit ci-haut. Certaines administrations provinciales ou municipales étant dans l'impossibilité de produire des rapports mensuels conformes aux entités géographiques officielles, nous les publions selon l'entité géographique utilisée par ces administrations. Ces unités géographiques dites non-standards ne sont cependant pas très nombreuses et sont surtout concentrées dans les provinces maritimes. Exemples: Commission d'urbanisme de Madawaska, 'Greater Moncton District', Péninsule Acadienne, etc.

Révisions territoriales

Les limites territoriales ont été établies conformément aux définitions du recensement de 1996. Durant les périodes intercensitaires les changements de limites, de statuts et de noms des (SDR) sont introduits dans cette publication

sur une base annuelle. Les changements affectant les autres unités géographiques (RMR, AR, DR, RE) sont pour leurs parts incorporés sur base quinquennale dix huit mois après la tenue du recensement.

Révision des données

Les révisions pouvant affecter les résultats de l'enquête sur les permis de bâtir sont de deux natures:

(1) Révisions dues à la correction d'erreurs de codage
Mensuellement, seules les données du mois précédent la période de référence peuvent être affectées par de telles révisions.

(2) Révisions dues à l'addition de rapports tardifs
Les rapports tardifs se rapportant au mois précédent la période de référence sont incorporés aux résultats de l'enquête sur une base courante. Cependant, les rapports reçus après la limite de deux mois suivant le mois de référence ne sont introduits qu'à la fin de l'année. Par conséquent, les données des douze derniers mois sont sujets à révision.

Désaisonnalisation

Les données désaisonnalisées portant sur le total des unités et la valeur aggrégée des permis de bâtir sont obtenues indirectement, c'est-à-dire par l'addition de leurs composantes désaisonnalisées. On obtient les unités totales de logement par l'aggrégation des données désaisonnalisées de type unifamilial et multiple; la valeur totale des permis résulte pour sa part de la somme des éléments suivants: résidentiel, industriel, commercial et institutionnel. Certaines séries ne présentent aucune saisonnalité apparente. Ainsi, les valeurs non-désaisonnalisées des ces séries ont été utilisées et agrégées aux valeurs désaisonnalisées des autres séries.

À la fin de l'année, les séries chronologiques désaisonnalisées sont revisées afin de tenir compte des plus récentes fluctuations saisonnières. Seules les trois années de fin de série sont affectées par ce processus de révision. Les données revisées sont introduites à la banque de données CANSIM.

Disponibilité des données

La présente publication ne renferme qu'une partie des données produites sur les permis de bâtir. On peut cependant en s'adressant à la section des **Indicateurs courants de l'investissement ((613) 951-9689, frais virés)** commander soit des tableaux non-publiés ou soumettre des requêtes spéciales. Ces dernières sont maintenant disponibles sur disquette. Les séries présentées ici sont aussi disponibles sur CANSIM dans les matrices 80 (niveaux 3 à 7 et 16 à 32), 129, 137, 443, 987,989 à 995 et 4073.

Produits et services connexes

Publications connexes choisies

Catalogue

62-202 Les habitudes de dépenses au Canada

75-202 Le revenu au Canada

61-205 Investissements privés et publics au Canada, perspective

61-206 Investissements privés et publics au Canada, perspective révisée

Totalisations spéciales

Il est également possible de produire, sur la base de recouvrement des coûts, des totalisations spéciales établies conformément à vos spécifications. Veuillez adresser vos demandes de renseignements à cet égard à la Section des Indicateurs courants de l'investissement.

Vous pouver obtenir de plus amples renseignements sur ces produits et sur d'autres aspects des enquêtes auprès de la Section des Indicateurs courants de l'investissement, Division de l'investissement et du stock de capital, Statistique Canada, K1A 0T6, (613)951-6556.

Building and demolition permits

Monthly Report

Permis de construction et de démolition

Rapport mensuel

1

If necessary, please update corresponding information – Si nécessaire, veuillez mettre à jour les renseignements correspondants

2 Reporting Entity Name – Nom de l'entité rapportante

3 Municipal Status (if applicable) – Statut municipal (s'il y a lieu)

4 Address – Adresse

5 City – Ville

6 Postal Code – Code postal

7 Contact Name – Nom du contact

8 Contact Title – Titre du contact

9 Language of Preference – Langue de préférence

1 ☐ English 2 ☐ Français

10 Telephone Number – Numéro de téléphone

General Information

Confidential when completed.

The collection of this information is authorized by the Statistics Act, Revised Statutes of Canada. 1985. Chapter S19.

To avoid duplication of enquiry and to provide consistent statistics, this survey is being conducted under cooperative agreements, made in accordance with the Statistics Act, Revised Statutes of Canada, 1985, Chapter S19 under Section 11 for the exchange of information with: the Manitoba Bureau of Statistics, the Saskatchewan Bureau of Statistics and the British Columbia Central Statistics Bureau for respondents in each of the respective provinces; and under Section 12 for joint collection and sharing information with: the Northwest Territories Bureau of Statistics and the Canada Mortgage and Housing Corporation.

Agreements coming under Section 12 of the Canada Statistics Act shall not apply to any respondent who give notice in writing to the Chief Statistician that he/she objects to the sharing of the information.

Results of this survey will enable Statistics Canada to estimate residential and non-residential construction activity at various geographical level. The latter are published monthly in Catalogue 64-001, Building Permits.

PLEASE REFER TO THE SURVEY REPORTING GUIDE AND SELF CODING GUIDE WHEN COMPLETING YOUR REPORT. If you require additional copies of these guides please contact us at 1-888-404-3339.

Renseignements généraux

Confidentiel une fois rempli.

La collecte de cette information est autorisée par la Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19.

Afin d'éviter tout chevauchement des enquêtes et de fournir des statistiques uniformes, Statistique Canada mène cette enquête aux termes d'accords conjoints conclus en vertu de l'article 11 de la Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19 pour l'échange de renseignements avec: le «Manitoba Bureau of Statistics», le «Saskatchewan Bureau of Statistics» et le «British Columbia Central Statistics Bureau» pour les répondants de ces différentes provinces; et en vertu de l'article 12 pour le rassemblement conjoint et l'échange de renseignements avec: le «Northwest Territories Bureau of Statistics» et la Société canadienne d'hypothèques et de logement.

Les accords aux termes de l'article 12 de la Loi sur la statistique ne s'appliquent pas aux répondants qui s'opposent à l'échange de renseignements dans une lettre jointe au questionnaire dûment rempli et adressé au statisticien en chef du Canada.

Les résultats de cette enquête permettront à Statistique Canada d'estimer l'activité de la construction résidentielle et non résidentielle à différents niveaux géographiques. Ces derniers sont publiés mensuellement dans Permis de bâtir, n° 64-001 au catalogue.

VEUILLEZ CONSULTER LE GUIDE DE DÉCLARATION DE L'ENQUÊTE ET LE GUIDE POUR AUTOCODAGE POUR REMPLIR VOTRE RAPPORT. Si vous avez besoin des copies supplémentaires, veuillez communiquer au 1-888-404-3339.

11 **Coverage Profile Update**

Is the geographical coverage of this monthly report different from that of your last report due to a change in boundaries, level of administration, etc.

1 ☐ Yes Oui 2 ☐ No Non

Mise à jour du profil de couverture

Est-ce que la couverture géographique de ce rapport mensuel est différente de celle de votre rapport précédent dû à un changement de frontières, du niveau d'administration, etc.

12 **Reporting Period – Période visée**

Please use a separate form for each month being reported.

Veuillez utiliser un formulaire différent pour chaque mois rapporté.

Year Année

Month Mois

13 **Stock Requirements – Besoins de fournitures**

If forms or return envelopes are required, please check:

Si vous avez besoin de formulaires ou d'enveloppes de retour, prière de l'indiquer:

1 ☐ Forms Formulaires

2 ☐ Statistics Canada Return Envelopes Enveloppes de retour Statistique Canada

3 ☐ CMHC Return Envelopes Enveloppes de retour SCHL

14 **Nil Report – Rapport nul**

If no permits were issued during the month, simply check the box below:

Si aucun permis n'a été émis durant le mois, cochez simplement la case ci-dessous:

1 ☐ No Permits Aucun permis

Report Prepared by – Rapport préparé par

Signature:

Year Année | Month Mois | Day Jour

Statitics Canada Use – Usage Statistique Canada

MP | T | Status–État | Int I.D. – Id. de l'int.

7-6100-151: 2000-10-25 STC/SCT-480-60049 SQC/SCT-480-60049

Section A: Major Construction Projects – Projets de construction majeurs

1 Line No. N° de ligne	2 Permit No. Numéro du permis	3 Name and Address of Owner Nom et adresse du propriétaire	4 Name and Address of Builder Nom et adresse du constructeur	5 Construction Location Site des travaux	6 Type of Building Code Code pour type de bâtiment	7 Type of Work Code Code pour type de travaux	8 Value of Construction Valeur des travaux $	9 Dwelling Units Unités de logement Created Créées / Lost Supprimées	10 **Total Building Area** **Aire totale du bâtiment** Check one: Cochez: 1 ☐ FT^2/PI^2 2 ☐ M^2	11 Line No. N° de ligne
01							,000			01
02							,000			02
03							,000			03
04							,000			04
05							,000			05
06							,000			06
07							,000			07
08							,000			08
09							,000			09
10							,000			10
11							,000			11
12							,000			12
13							,000			13
14							,000			14

13							,000			13
14							,000			14
15							,000			15
16							,000			16
17							,000			17
18							,000			18
19							,000			19
20							,000			20
98	**Totals for this page** **Totaux de cette page** ▶						,000			98

7-6100-151

Section B: Minor Residential Additions and Renovations – Additions et rénovations résidentielles mineures

Permits valued at less than $50,000 Permis évalués à moins de $50,000		Line No. No. de ligne	Value of Permits Valeur des permis $	Number of Permits Nombre de permis
New garages and carports Garages et abris d'auto neufs	Single dwellings Logements simples	01	,000	
	Multiple dwellings Logements multiples	02	,000	
New inground swimming pools Piscines creusées neuves	Single dwellings Logements simples	03	,000	
	Multiple dwellings Logements multiples	04	,000	
Other improvements Autres améliorations	Single dwellings Logements simples	05	,000	
	Multiple dwellings Logements multiples	06	,000	
Totals for this section Totaux de cette section ▶		07	,000	

Section C: Minor Non-Residential Projects – Projets non résidentiels mineurs

Permits valued at less than $250,000 Permis évalués à moins de $250,000		Line No. No. de ligne	Value of Permits Valeur des permis $	Number of Permits Nombre de permis
Industrial Industriel	New construction Construction neuve	08	,000	
	Additions and renovations Additions et rénovations	09	,000	
Commercial	New construction Construction neuve	10	,000	
	Additions and renovations Additions et rénovations	11	,000	
Institutional and Governmental Institutionnel et gouvernemental	New construction Construction neuves	12	,000	
	Additions and renovations Additions et rénovations	13	,000	
Totals for this section Totaux de cette section ▶		14	,000	

Section D: Residential Demolitions – Démolitions résidentielles

Type of dwelling ▶ Type de logement	None Aucune (✓)	Single-detached Maison individuelle	Cottage Chalet	Semi-detached Semi-détaché	Row Rangée	Apartment Appartement
No. of dwelling units demolished ▶ Nombre d'unités de logement démolies	1 ☐					

Confidentiality

Statistics Canada is prohibited by law from publishing any statistics which would divulge information obtained from this survey that relates to any identifiable business without the previous written consent of that business. The data reported on this questionnaire will be treated in strict confidence, used for statistical purposes and published in aggregate form only. The confidentiality provisions of the Statistics Act are not affected by either the Access to Information Act or any other legislation.

Confidentialité

La loi interdit à Statistique Canada de publier des statistiques recueillies au cours de cette enquête qui permettraient d'identifier une entreprise sans que celle-ci en ait donné l'autorisation par écrit au préalable. Les données déclarées sur ce questionnaire resteront confidentielles. Elles serviront exclusivement à des fins statistiques et elles seront publiées seulement de façons agrégée. Les dispositions de la Loi sur la statistique qui traitent de la confidentialité ne sont modifiées d'aucune façon par la Loi sur l'accès à l'information ou toute autre loi.

General Instructions

Please complete your monthly report in triplicate and send:

- ▶ one copy to **Statistics Canada** in pre-addressed envelope
- ▶ one copy to the local office of the **Canada Mortgage and Housing Corporation** in pre-addressed envelope
- ▶ keep one copy for your files

Please forward your completed report no later than **10 days after the end of the reporting period.**

Note: Shaded cells are for Statistics Canada use only.

Directives générales

Veuillez remplir votre rapport mensuel en trois exemplaires et:

- ▶ faire parvenir une copie à **Statistique Canada** dans l'enveloppe pré-adressée
- ▶ faire parvenir une copie au bureau régional de la **Société canadienne d'hypothèques et de logement** dans l'enveloppe pré-adressée
- ▶ garder une copie pour vos dossiers

Veuillez remplir et nous faire parvenir votre rapport au plus tard **10 jours après la fin du mois.**

N.B. Les cases ombrées du formulaire sont strictement réservées à l'usage de Statistique Canada.

Correspondence

- ▶ **If you need more forms or return envelopes do ONE ONLY of the following:**
  - Check off the appropriate box(es) in the ***"Stock Requirements"*** section, page 1, cell 13 of the questionnaire.
  - Telephone us.
  - Send us a FAX.
  - Contact us via "internet e-mail".
- ▶ **Do you have questions regarding the survey?**
- ▶ **Do you need help in completing the form?**
- ▶ **Do you require additional copies of the "Survey Reporting Guide" and /or the "Self Coding Guide"?**

Telephone: 1-888-404-3339 (toll free)
FAX: 1-888-505-8091 (toll free)
Internet: bdps@stcinet.statcan.ca

If you chose to transmit the questionnaire or information to Statistics Canada by facsimile or internet e-mail communication, please be advised that there coud be a risk of disclosure during the communication process. However, upon receipt of your communication, Statistics Canada will provide the guaranteed level of protection afforded to all information collected under the authority of the Statistics Act.

Correspondance

- ▶ **Si vous avez besoin d'autres formulaires ou d'enveloppes de retour faites seulement un des suivants.**
  - Cochez le ou les case(s) appropriée(s) à la section ***"Besoins de fournitures",*** page 1, case 13 du questionnaire.
  - Veuillez nous téléphoner.
  - Veuillez nous faire parvenir un FAX.
  - Veuillez nous faire parvenir un message par "courrier électronique".
- ▶ **Avez-vous des questions ayant trait à l'enquête?**
- ▶ **Avez-vous besoin d'aide à completer le formulaire?**
- ▶ **Avez-vous besoin des copies supplémentaires du "Guide de déclaration de l'enquête" et/ou le "Guide pour autocodage"?**

Téléphone: 1-888-404-3339 (sans frais)
FAX: 1-888-505-8091 (sans frais)
Internet: bdps@stcinet.statcan.ca

Si vous nous transmettez le questionnaire ou de l'information par télécopieur ou par courrier électronique Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception du document, Statistique Canada offrira le niveau de protection garanti pour tous les renseignements recueillis aux termes de la Loi sur la statistique.